

PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DEL PERÚ
ESCUELA DE POSGRADO



**Adaptación psicométrica del Preschool Language Scales-5
Spanish Screening test en niños de 4 y 5 años de instituciones
de gestión pública y privada del distrito de Santiago de Surco**

TESIS PARA OPTAR EL GRADO DE MAGÍSTER EN
FONOAUDIOLOGÍA CON MENCIÓN EN TRASTORNOS DEL
LENGUAJE EN NIÑOS Y ADOLESCENTES

Autores

Leon Herribary, Mario Edinsons

Puelles Meza, Rosemaree Tomasita

Asesores

Huerta Peña, Elvira Agustina

Enríquez Vereau, Jorge Luis

Junio, 2019

ADAPTACIÓN PSICOMÉTRICA DEL PRESCHOOL
LANGUAGE SCALES-5 SPANISH SCREENING TEST EN
NIÑOS DE 4 Y 5 AÑOS DE INSTITUCIONES DE GESTIÓN
PÚBLICA Y PRIVADA DEL DISTRITO DE SANTIAGO DE
SURCO



DEDICATORIA

Agradecemos a Dios, por darnos salud y vida; a cada una de nuestras familias y amistades por su permanente apoyo y oraciones; y a nuestros queridos docentes por compartir sus sus conocimientos y experiencias en el área y así poder realizar nuestro trabajo de investigación.



AGRADECIMIENTOS

Este trabajo de investigación contó con la participación de diferentes personas, quienes de forma desinteresada nos ofrecieron su valioso apoyo para desarrollar este proyecto.

En primer lugar, queremos agradecer a María de la Asunción Gastañeda, al Centro Peruano de Audición Lenguaje y Aprendizaje (CPAL) por habernos confiado el instrumento para la realización de la adaptación.

Nuestra gratitud también para Elvira Huerta, por su asesoría constante y apoyo durante la traducción, recopilación de información requerida como base teórica; a Jorge Enriquez, por su asesoría en el procesamiento de datos estadísticos para determinar la validez y confiabilidad del instrumento adaptado.

ÍNDICE DE CONTENIDO

	Páginas
CARÁTULA	i
TÍTULO	ii
DEDICATORIA	iii
AGRADECIMIENTOS	iv
ÍNDICE DE CONTENIDO	v
ÍNDICE DE TABLAS	vii
ÍNDICE DE ANEXOS	xi
RESUMEN	xii
ABSTRACT	xiv
INTRODUCCIÓN	xv
CAPÍTULO I PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN	1
1.1 Planteamiento del problema	1
1.1.1 Fundamentación del problema	1
1.2 Formulación de los objetivos	3
1.2.1 Objetivo general	3
1.2.2 Objetivos específicos	3
1.3 Importancia y justificación del estudio	3
1.4 Limitaciones de la investigación	5
	6
CAPÍTULO II MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL	6
2.1 Antecedentes del estudio	6
2.1.1 Antecedentes nacionales	6
2.1.2 Antecedentes internacionales	8
2.2 Bases teóricas	11
2.2.1 Lenguaje	11
2.2.2 Procesos lingüísticos	13
2.2.3 Dimensiones del lenguaje	15
2.2.4 Componentes del lenguaje	16
2.2.5 Desarrollo típico del lenguaje en los niños	20
2.2.6 Perfil del desempeño lingüístico del niño de 4 años	26
2.2.7 Perfil del desempeño lingüístico del niño de 5 años	28
2.2.8 Características psicométricas de un test	30
2.2.9 Adaptación de un test	33
2.3 Definición de términos básicos	35
2.4 Hipótesis	37

2.4.1	Hipótesis general	37
2.4.2	Hipótesis específicas	37
CAPÍTULO III METODOLOGÍA		39
3.1	Enfoque de la investigación	39
3.2	Tipo y diseño de investigación	39
3.3	Población y muestra	40
3.3.1	Población	40
3.3.2	Muestra	40
3.4	Definición y operacionalización de variables	43
3.5	Técnicas e instrumentos de recolección de datos	44
3.5.1	Instrumento	44
3.5.2	Organización del instrumento	45
3.6	Técnicas de procesamiento y análisis de datos	51
CAPÍTULO IV RESULTADOS		52
4.1	Presentación de resultados	52
4.1.1	Resultados descriptivos de la aplicación del PLS-5 SST Adaptado	53
4.1.2	Contrastación de las hipótesis	64
4.2	Discusión de resultados	76
CAPÍTULO V CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES		79
5.1	Conclusiones	79
5.2	Recomendaciones	80
REFERENCIAS		82
ANEXOS		87

ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1	<i>Muestra según sexo y tipo de gestión educativa</i>	41
Tabla 2	<i>Distribución de muestra según edad y sexo</i>	42
Tabla 3	<i>Distribución de la muestra según tipo de gestión educativa</i>	42
Tabla 4	<i>Operacionalización de variables</i>	43
Tabla 5	<i>Ficha técnica del Preschool Language Scales-5 Spanish Screening Test</i>	45
Tabla 6	<i>Desempeño en la sección de lenguaje del Preschool Language Scales-5 Screening Test Adaptado por edades</i>	53
Tabla 7	<i>Desempeño en la sección de articulación Preschool Language Scales-5 Screening Test Adaptado por edades</i>	54
Tabla 8	<i>Desempeño en la sección de desarrollo social interpersonal del Preschool Language Scales-5 Screening Test Adaptado por edades</i>	54
Tabla 9	<i>Desempeño en la sección de fluencia del Preschool Language Scales-5 Screening Test Adaptado por edades</i>	55
Tabla 10	<i>Desempeño en la sección de voz del Preschool Language Scales-5 Screening Test Adaptado por edades</i>	56
Tabla 11	<i>Desempeño de la sección de lenguaje del Preschool Language Scales-5 Screening Test Adaptado en niños de 4 años según el tipo de gestión educativa</i>	56
Tabla 12	<i>Desempeño de la sección de articulación del Preschool Language Scales-5 Screening Test Adaptado en niños de 4 años según el tipo de gestión educativa</i>	57

Tabla 13	<i>Desempeño de la sección de inteligibilidad del habla del Preschool Language Scales-5 Screening Test Adaptado en niños de 4 años según el tipo de gestión educativa</i>	58
Tabla 14	<i>Desempeño de la sección de desarrollo social interpersonal del Preschool Language Scales-5 Screening Test Adaptado en niños de 4 años según el tipo de gestión educativa</i>	58
Tabla 15	<i>Desempeño de la sección de fluencia del Preschool Language Scales-5 Screening Test Adaptado en niños de 4 años según el tipo de gestión educativa</i>	59
Tabla 16	<i>Desempeño de la sección de voz del Preschool Language Scales-5 Screening Test Adaptado en niños de 4 años según el tipo de gestión educativa</i>	60
Tabla 17	<i>Desempeño de la sección de lenguaje del Preschool Language Scales-5 Screening Test Adaptado en niños de 5 años según el tipo de gestión educativa</i>	60
Tabla 18	<i>Desempeño de la sección de articulación del Preschool Language Scales-5 Screening Test Adaptado en niños de 5 años según el tipo de gestión educativa</i>	61
Tabla 19	<i>Desempeño de la sección de articulación del Preschool Language Scales-5 Screening Test Adaptado en niños de 5 años según el tipo de gestión educativa</i>	62
Tabla 20	<i>Desempeño de la sección de Desarrollo social e interpersonal del Preschool Language Scales-5 Screening</i>	

	<i>Test Adaptado en niños de 5 años según el tipo de gestión educativa</i>	62
Tabla 21	<i>Desempeño de la sección de fluencia del Preschool Language Scales-5 Screening Test Adaptado en niños de 5 años según el tipo de gestión educativa</i>	63
Tabla 22	<i>Desempeño de la sección de voz del Preschool Language Scales-5 Screening Test Adaptado en niños de 5 años según el tipo de gestión educativa</i>	64
Tabla 23	<i>Grado de concordancia entre los jueces, según los criterios de constructo (C) y calidad de adaptación (A), en los ítems modificados del PLS-5 Spanish Screening Test en niños de 4 años</i>	66
Tabla 24	<i>Grado de concordancia entre los jueces, según los criterios de constructo (C) y calidad de adaptación (A), en los ítems modificados del PLS-5 Spanish Screening Test en niños de 5 años</i>	67
Tabla 25	<i>Consistencia interna con el coeficiente alfa de Cronbach de la adaptación del PLS-5 Spanish Screening Test en niños de 4 años</i>	69
Tabla 26	<i>Consistencia interna con el coeficiente alfa de Cronbach de la adaptación del PLS-5 Spanish Screening Test en niños de 5 años</i>	69

Tabla 27	Chi cuadrado de bondad de ajuste de la sección de lenguaje del <i>Preschool Language Scales-5 Spanish Screening Test</i> adaptado en niños de 4 años	71
Tabla 28	Chi cuadrado de bondad de ajuste de la sección de lenguaje del <i>Preschool Language Scales-5 Spanish Screening Test</i> adaptado en niños de 5 años	72
Tabla 29	Chi cuadrado de bondad de ajuste de la sección de articulación del <i>Preschool Language Scales-5 Spanish Screening Test</i> adaptado en niños de 4 años	73
Tabla 30	<i>Chi cuadrado de bondad de ajuste de la sección de articulación del Preschool Language Scales-5 Spanish Screening Test adaptado en niños de 5 años</i>	75

ÍNDICE DE ANEXOS

	Páginas	
Anexo 1	Adaptaciones pictográficas en el PLS-5 Spanish	105
	Screening Test Adaptado para la edad de 4 años	
Anexo 2	Adaptaciones pictográficas en el PLS-5 Spanish	106
	Screening Test Adaptado para la edad de 5 años	
Anexo 3	Adaptaciones lingüísticas en el PLS-5 Spanish	107
	Screening Test Adaptado para la edad de 4 años	
Anexo 4	Adaptaciones lingüísticas en el PLS-5 Spanish	109
	Screening Test Adaptado para la edad de 5 años	
Anexo 5	Propuesta de consentimiento informado para participantes de la investigación	111
Anexo 6	Protocolo del Preschool Language Scales-5, Spanish Screening Test Adaptado para la edad de 4 años	112
Anexo 7	Protocolo del Preschool Language Scales-5, Spanish Screening Test Adaptado para la edad de 5 años	114

RESUMEN

En nuestro país los niños representan una gran parte de la población y durante los primeros años es muy importante observar cómo se va desarrollando este proceso de adquisición del lenguaje ya que medir el desarrollo lingüístico de los pequeños nos llevará a realizar o no, acciones para favorecer dicho desarrollo. Existen diferentes pruebas para conocer y medir el desarrollo lingüístico en estas edades, sin embargo, estas pruebas han sido diseñadas considerando criterios culturales y lingüísticos del lugar donde fueron creadas. El objetivo de este estudio es adaptar psicométricamente el Preschool Language Screening-5 Spanish Screening Test (PLS-5 Spanish Screening Test) para identificar a los niños que requieren de una evaluación más profunda de lenguaje que más adelante les permita contar con un diagnóstico e intervención oportuna. Esta investigación es de enfoque cuantitativo, de tipo descriptivo y con diseño descriptivo simple. El Preschool Language Screening-5 Spanish Screening Test Adaptado se aplicó a 134 niños y niñas de 4 años a 5 años 11 meses, de instituciones educativas de gestión pública y privada del distrito de Santiago de Surco. La prueba pasó por una evaluación de jueces, tras la modificación de los ítems para validar los cambios realizados y los datos obtenidos pasaron un análisis estadístico para determinar la confiabilidad de la prueba adaptada. Los resultados muestran que la versión adaptada, cumple con las características de validez y confiabilidad, incrementando su eficacia para la identificación de los niños de 4 y 5 años del distrito de Santiago de Surco en riesgo de tener una dificultad en el desarrollo de lenguaje.

Palabras clave: Preschool Language Scales-5 Spanish Screening

Test, adaptación psicométrica, evaluación de lenguaje, test de screening.



ABSTRACT

In our country, children represent a large part of the population and during these first years it is very important to observe how thus language acquisition process develops. There are different tests to know and measure linguistic development in these ages, however, these tests have been designed considering cultural and linguistic criteria of the place where they were created. The aim of this study is to psychometrically adapt the Preschool Language Screening-5 Spanish Screening Test (PLS-5 Spanish Screening Test) to identify children who require a deep language assesment so they can have a diagnosis and timely intervention. This investigation is of a quantitative approach, of a descriptive type and with a simple descriptive design. The Preschool Language Screening-5 Spanish Screening Adapted Test was applied to 134 children from 4 years to 5 years 11 months, from educational institutions of public and private management of the district of Santiago de Surco. The test went through an evaluation of judges, after the modification of the items to validate the changes made and the data obtained passed a statistical analysis to determine the reliability of the adapted test. It is concluded that the adapted version fulfills the characteristics of validity and reliability, increasing its effectiveness for the identification of children of 4 and 5 years of the district of Santiago de Surco at risk of having a difficulty in the development of language.

Key words: Preschool Language Scales-5 Spanish Screening Test, psychometric adaptation, language assessment, screening test.

INTRODUCCIÓN

Las alteraciones en el desarrollo del lenguaje requieren de una evaluación para su diagnóstico, el acceso a los instrumentos de evaluación es limitado debido a que en su mayoría estos son elaborados fuera de nuestro país sin contextualizarse. Por ello, el objetivo general de nuestra investigación es la adaptación psicométrica del *Preschool Language Scales-5 Spanish Screening Test (PLS-5 Spanish Screening Test)* a la realidad del distrito de Santiago de Surco, con el propósito de aplicarlo e identificar a los niños que requieren de una evaluación profunda de lenguaje en las edades de 4 y 5 años.

El *Preschool Language Scales-5 Spanish Screening Test* es una prueba de evaluación psicométrica elaborada en Estados Unidos para los niños que viven en dicho país y cuya lengua materna o segunda lengua es el español. El objetivo del instrumento, el cual estamos adaptando, es evaluar habilidades de lenguaje en niños en edades comprendidas entre 0 años y 7 años 11 meses de edad. La prueba comprende siete secciones (alimentación,

lenguaje, articulación, habla conectada, desarrollo social e interpersonal, fluencia y voz) que permiten evaluar de manera rápida las habilidades de lenguaje que debe haber logrado un niño según su edad cronológica, permitiendo identificar a aquellos que requieran una evaluación profunda para obtener información adicional y así poder detectar posibles alteraciones o dificultades lingüísticas oportunamente.

La rapidez en la aplicación del *Preschool Language Scales-5 Spanish Screening Test* hace de este instrumento una herramienta valiosa para terapeutas de lenguaje, profesores y profesionales a cargo del cuidado de niños pequeños, por ello, se decidió realizar su adaptación partiendo de las demandas de nuestro contexto socio-cultural, permitiendo su aplicación en el distrito de Santiago de Surco incrementando su capacidad de identificación y precisión concernientes a las habilidades del lenguaje tomando como referencia el desempeño de los niños de 4 y 5 años que asisten a instituciones educativas públicas y privadas este distrito.

Esta investigación se desarrolla en cinco capítulos. En el primer capítulo se presenta el Problema de investigación, que incluye la presentación del tema, los objetivos, la viabilidad y limitaciones. En esta sección se argumenta la importancia de esta investigación.

En el segundo capítulo se presenta el Marco Teórico, donde se presenta entre otras consideraciones teóricas, los antecedentes de estudio, la definición, procesos y componentes de lenguaje. Asimismo, el capítulo contiene el perfil lingüístico esperado para las edades de 4 y 5 años, las características psicométricas de un test y como se da la adaptación del

mismo. También se enumeran las hipótesis general y específicas planteadas para esta investigación.

En el tercer capítulo se hace referencia a la parte metodológica, tipo y diseño de investigación que se escogieron.

En el cuarto capítulo se muestran los resultados, incluyendo la interpretación y discusión de estos contrastándolos con las hipótesis establecidas en el tercer capítulo.

En el quinto capítulo se presentan los principales hallazgos en las conclusiones, así como las recomendaciones planteadas para futuras investigaciones.

Se incluyen los anexos en donde se presentan las adaptaciones pictográficas y lingüísticas realizadas. Adicionalmente se incluye un anexo con el modelo del consentimiento informado que se solicitó a los participantes de la investigación.



CAPÍTULO I

PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN

1.1 Planteamiento del problema

1.1.1 Fundamentación del problema

Sabiendo que el lenguaje es el medio más importante en la comunicación humana para la interacción con los demás individuos y el medio que lo rodea, la adquisición del lenguaje en las primeras etapas es de vital importancia. Berko y Bernstein (2010:1) explican que en el momento que los niños adquieren el lenguaje, el desarrollo de este se produce con rapidez. Sin embargo, el lenguaje humano no está exento de un desarrollo atípico, existen algunos casos en los cuales los niños tardan más del tiempo esperado en adquieren su lengua materna, lo cual podría traer consecuencias negativas a posterior, sobre todo en el ámbito escolar, si las demandas educativas son más altas de lo que el niño podría responder (Berko y Bernstein 2010:94).

El desarrollo del lenguaje se toma como un indicador del desarrollo cognitivo general de los niños. La identificación de aquellos niños en riesgo de tener un retraso o trastorno del lenguaje permite que se intervenga de manera oportuna y se incrementen las posibilidades de mejora. Sin embargo, en nuestro país, el screening de lenguaje no se realiza como parte del control de salud que reciben los niños durante la infancia. La pobreza de instrumentos de evaluación para medir el desarrollo del lenguaje en niños es una barrera para los profesionales que buscan optimizar la calidad de vida de los niños en países en crecimiento como el nuestro.

Actualmente, no se cuenta con una prueba adaptada a nuestra realidad sociocultural y lingüística para aplicar un screening del desarrollo del lenguaje a los niños en sus primeros años. En el ámbito internacional se ha diseñado una prueba que reúne las características idóneas para la identificación de niños que podrían tener dificultades en la adquisición y desarrollo del lenguaje, la prueba americana PLS-5 Spanish Screening Test que brinda a los especialistas de lenguaje, docentes, padres y profesionales al cuidado de niños información del desarrollo del lenguaje de los niños menores a siete años once meses. A diferencia de otras pruebas, se caracteriza por ser de rápida aplicación y calificación. Esta prueba reúne ciertas condiciones metodológicas como son la confiabilidad y la validez, por esta razón, se considera pertinente realizar la adaptación psicométrica para responder esta necesidad.

La pregunta de investigación que nos planteamos ¿Cuáles son las características psicométricas de la adaptación del Preschool Language Scales-5,

Spanish Screening Test en niños de 4 y 5 años de instituciones educativas de gestión pública y privada del distrito de Santiago de Surco?

1.2 Formulación de los objetivos

1.2.1 Objetivo general

Evaluar las propiedades psicométricas de la adaptación del Preschool Language Screening-5 Spanish Screening Test en niños de 4 y 5 años de instituciones educativas particulares y estatales del distrito de Santiago de Surco.

1.2.2 Objetivos específicos

- Estimar la validez de las puntuaciones de la adaptación del Preschool Language Scale-5 Spanish Screening Test.
- Estimar la confiabilidad de las puntuaciones de la adaptación del Preschool Language Scale-5 Spanish Screening Test.
- Describir las habilidades de lenguaje, de acuerdo a la edad y tipo de gestión educativa, en niños en instituciones educativas particulares y estatales del distrito de Santiago de Surco.

1.3 Importancia y justificación del estudio

Perú es un país con una población que asciende a cerca de 32 millones de personas según el Censo Nacional 2017. Perfil sociodemográfico” alrededor de un millón 118 mil 435 tienen entre 3 y 5 años de edad, además el 3.1 % de la población tiene dificultades para hablar o comunicarse. En la ciudad de Lima existen diferentes instituciones de atención integral, donde se evalúa e interviene a personas que presentan problemas en la adquisición del lenguaje, uno de ellos es

el Instituto de Diagnóstico y Tratamiento del CPAL que cuenta con estadísticas desde el 2015 al 2017 donde se indica que la incidencia de casos en niños con problemas de lenguaje va en aumento año tras año.

Las evaluaciones de lenguaje aplicadas en la ciudad de Lima utilizan frecuentemente instrumentos desarrollados y adaptados en el extranjero; estos instrumentos siguen criterios, conceptos y usan apoyos visuales de acuerdo con la realidad cultural y lingüística del contexto en el que se crearon y desarrollaron. El PLS-5 SST usado por los especialistas para determinar si un niño requiere una evaluación profunda de lenguaje, creada originalmente en Estados Unidos, no es apropiada para ser aplicada en nuestro contexto debido a las diferencias culturales y lingüísticas propias del lugar. Una prueba screening de lenguaje es una herramienta útil y un método eficaz para identificar a esta población de niños en riesgo. Muchos autores consideran que en varios de los casos donde los niños presentan alteraciones en el proceso de desarrollo del lenguaje podrían mostrar problemas de conducta, socioemocionales y sobre todo repercusiones negativas en el ámbito escolar con el tiempo. Para minimizar durante los primeros años estos efectos posteriores, es importante identificar oportunamente a aquellos niños quienes tienen una dificultad. Sin embargo, la aplicación de esta prueba en su formato original podría generar resultados imprecisos al ser aplicada en nuestra realidad. Por esta razón, resulta de vital importancia realizar la adaptación psicométrica de la prueba PLS-5 SST, que nos permitirá identificar la población de niños en riesgo. Asimismo, se apunta que la revisión y adaptación de esta prueba pueda ser de utilidad para los especialistas de lenguaje, docentes y profesionales al cuidado de niños, permitiéndoles identificar a esta población en

riesgo de tener una dificultad en el desarrollo del lenguaje, además de que puedan contar con una prueba de fácil manejo y aplicación. Por otro lado, este trabajo de investigación es uno de los pocos que se han desarrollado pensando en nuestro contexto, se espera que otros profesionales sigan desarrollando esta línea de estudio. Por las razones anteriormente expuestas consideramos necesario analizar, adaptar y aplicar la prueba PLS-5 SST al contexto de Lima Metropolitana.

1.4 Limitaciones de la investigación

Consideramos que una limitación en el desarrollo del presente trabajo se presentó durante la traducción literal del instrumento que incluía terminología especializada del campo lingüístico y estadístico, lo que conllevó a dedicarle más tiempo del planificado. Por otro lado, reunir la muestra prevista para la aplicación fue una tarea compleja debido a que el acceso a las instituciones de gestión privada fue complicado, los directores referían tener actividades previamente planificadas que no podían ser interrumpidas; por el contrario, la institución de gestión estatal ofreció las facilidades para la aplicación.

CAPÍTULO II

MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL

2.1 Antecedentes del estudio

La revisión variada de bibliografía y bases de información, nos indican que la adaptación de pruebas psicométricas en lenguaje es un campo de gran interés para los investigadores y en el que recientemente están trabajando. Hasta el momento, son los investigadores extranjeros los que mayor número de adaptaciones en pruebas usadas para medir el lenguaje han realizado.

2.1.1 Antecedentes nacionales

En nuestro país, el test, como tal, aún no ha sido adaptado, contamos con algunos estudios que hemos consultado y que han aportado en gran medida para tener conocimiento del proceso de adaptación. El interés en la adaptación de pruebas para evaluar el lenguaje se muestra creciente y los datos de las investigaciones encontradas se desarrollan a continuación.

La investigación realizada por Aguirre, Castro y Hildebrandt (2011:115-118) titulada “Adaptación y estandarización de la Prueba CELF-4 para evaluar los fundamentos del lenguaje en niños de 7 a 8 años de edad de instituciones

educativas estatales y privadas de Lima” tuvo como objetivo la adaptación de la prueba Clinical Evaluation of Language Fundamentals 4-Spanish (CELF- 4 Spanish) al contexto de Lima Metropolitana, para evaluar el desarrollo del lenguaje oral en niños de 7 a 8 años de edad de instituciones educativas estatales y privadas. Inicialmente se contó con un grupo piloto de 20 niños usando el test original para identificar los elementos que no fueran adecuados y realizar las mejoras en la prueba. Los nuevos elementos adaptados fueron revisados por jueces expertos quienes con su experiencia sugirieron ajustes para mejorar a la propuesta. Posteriormente se aplicó el instrumento adaptado en una muestra de 400 niños y niñas. Los datos obtenidos fueron sistematizados y analizados siguiendo parámetros psicométricos para establecer baremos para la versión adaptada de la prueba. Se determinó que el instrumento adaptado cumple los criterios de confiabilidad mediante la consistencia interna usando los coeficientes de Alfa de Cronbach y Spearman Brown. La validez fue estimada a través de la intercorrelación de las subpruebas y de un análisis factorial confirmatorio por edad. La validez se estimó al interrelacionar las subpruebas con un análisis factorial por edad confirmatorio. Como resultado de esta investigación se obtuvo un instrumento adaptado que reúne las características necesarias para ser aplicado y medir los fundamentos del lenguaje de niños y niñas de Lima Metropolitana.

Huerta, Salas y Zapata (2011:71-76) realizaron la investigación titulada “Adaptación de la prueba Clinical Evaluation of Language Fundamentals (CELF- 4 spanish Edition) en niños y niñas de 5 a 6 años de Lima Metropolitana” que tuvo como objetivo la adaptación de la prueba Clinical Evaluation of Language Fundamentals 4-Spanish (CELF- 4 Spanish) al contexto de Lima Metropolitana,

para evaluar el desarrollo del lenguaje oral en niños de 5 a 6 años. Este estudio contó con un grupo piloto de 5 niños y 1 niña, para validar los cambios realizados a nivel lingüístico y pictográfico, detectar inconsistencias y realizar las mejoras requeridas en la prueba. Posteriormente se realizaron los cambios en los estímulos de la prueba y se realizó una segunda prueba piloto. La validación estuvo dirigida por los asesores metodológico y teórico, quienes orientaron el proceso. Luego de la revisión, se sometió las adaptaciones a juicio de expertos. Después de esta revisión se elaboró el formato final considerando todas las observaciones. Finalmente aplicaron el instrumento adaptado a una muestra de 400 niños y niñas. Los datos obtenidos se analizaron siguiendo parámetros psicométricos que dieron puntuaron por encima a 0.60 en el coeficiente de consistencia interna Alfa de Cronbach, y a 0.80 para Spearman Brown. La validez fue confirmada al interrelacionar los subtest, observándose que todos los coeficientes son significativamente correlativos.

2.1.2 Antecedentes internacionales

En la actualidad una de las pruebas de screening de lenguaje que permiten obtener información precisa de las habilidades de lenguaje de manera rápida es el PLS-5 SST. Esta prueba de aplicación individual incluye siete secciones: alimentación, lenguaje, articulación, habla conectada, comunicación social e interpersonal, fluencia y dominio de la voz en niños entre cero meses y 7 años 11 meses de edad. Sin embargo, la sección de alimentación solo es considerada para edades entre los cero meses y un año 11 meses. Originalmente concebida en los Estados Unidos, fue desarrollada para identificar a aquellos niños que requieran una evaluación profunda de lenguaje para obtener un diagnóstico e intervención

oportuna. Asimismo, se utiliza para monitorear a los niños dados de alta luego de un periodo de intervención.

Sahli y Belgin (2017:1-6) realizaron el estudio “Adaptation, validity, and reliability of the Preschool Language Scales- Fifth Edition (PLS-5) in the Turkish context: The Turkish Preschool Language Scales – 5 (TPL-5)”, con el objetivo de adaptar lingüísticamente, validar, medir la confiabilidad y estandarizar la prueba Preschool Language Scales – 5. Tuvieron una muestra compuesta por 1320 niños y niñas entre las edades de 0 meses a 7 años 11 meses de diferentes regiones de Turquía. Se utilizó la prueba Preschool Language Scales – 5 de los autores Zimmerman *et al.* (2012), se tradujo y adaptó por un grupo de especialistas, inicialmente se aplicó a un grupo piloto y finalmente se aplicó a toda la muestra y se obtuvo como resultado la prueba adaptada denominada Turkish Preschool Language Scales – 5 (TLS-5). Su validez se determinó empleando el test-retest y se aplicó el Coeficiente de correlación de Pearson y el índice de estabilidad de Alpha de Cronbach que indicó que presentaba consistencia interna. Asimismo, para demostrar la validez de la adaptación se empleó el coeficiente de Kappa. Los resultados obtenidos afirman que la prueba Turkish Preschool Language Scales – 5 (TLS-5) es la única prueba de lenguaje en Turquía validada y confiable que evalúa las habilidades lingüísticas comprensivas y expresivas en niños de edades entre 0 meses y 7 años 11 meses.

Yonggang Ren, Nan Xu Rattanasone, Shirley Wyver, Amber Hinton & Katherine Demuth (2016:2-11) realizaron el estudio “Interpretation of errors made by Mandarin-speaking children on the Preschool Language Scales – 5th Edition Screening Test” con el objetivo de investigar los errores típicos que cometen

niños y niñas que están en adquisición del inglés como segunda lengua y tienen el mandarín como lengua materna para facilitar datos preliminares acerca del lenguaje de estos niños. Este estudio busca lograr la elaboración de una guía destinada a los educadores y psicólogos de la primera infancia a cargo del cuidado de estos niños, permitiendo fortalecer su quehacer diario. Para ello recopilaron información de los errores típicos que reflejan los niños hablantes del idioma mandarín frente a esta prueba en el idioma inglés. Respecto a la muestra, esta quedó establecida en setenta y un niños que hablan el mandarín con edades que fluctúan entre 36 y 69 meses, los cuáles fueron seleccionados de 15 centros de cuidado infantil ubicados en el noroeste de Sydney en Australia, los niños incluidos en el estudio presentaron un desarrollo típico de lenguaje de su lengua materna, en este caso el mandarín, esto fue medido por la prueba Receptive and Expressive Vocabulary Test (REVT). El instrumento utilizado fue la prueba Preschool Language Scales-5 en su versión original en inglés. Respecto a los resultados, se presentaron bajas tasas de aprobación, esto en las secciones de articulación y las subsecciones de la sección lenguaje, por las diferencias fonológicas, gramaticales y morfológicas entre el inglés y el mandarín. Los niños mostraron un rendimiento deficiente al articular consonantes finales de palabras, plurales, pronombres personales y elementos del idioma. Por otro lado, los resultados en las otras secciones de la prueba: habla conectada, social e interpersonal, fluencia y fueron relativamente estables y altas.

Flórez y Arévalo (2005:87-95) realizaron el estudio “Aproximación a la adaptación de la escala de lenguaje para preescolares (PLS-3) con niños de 4 años” de Bogotá, con el objetivo de adaptar la tercera versión del Preschool

Language Scales-3 y realizar la aplicación en niños de 4 años, todo esto para promocionar el alfabetismo emergente y prevenir las dificultades en el aula preescolar. Este estudio contó con un grupo piloto de 40 niños y niñas entre los 4 años y los 5 años-5 meses de edad que asisten a 2 jardines de estrato socioeconómico 3, de la ciudad de Bogotá, se aplicó la traducción literal de la prueba a este grupo. Posteriormente se realizó la adaptación tanto de forma y contenido (instrucciones, ítems, láminas) que fueron sometidas a una revisión de jueces. El instrumento adaptado se aplicó a 109 niños y niñas que asistían a 4 jardines sociales de Bogotá de estratos socioeconómicos 1 y 2. Para determinar la confiabilidad de la adaptación se empleó el Coeficiente Alpha de Cronbach de 0.84 para la parte de comprensión auditiva y de 0.90 para la parte de comprensión expresiva. Se determinó la validez de contenido se evidenció en la revisión de jueces y al medir la dificultad de los ítems con el aplicativo ITAN desarrollado por Casas en la Universidad Nacional de Colombia. Los resultados muestran que una versión adaptada, como resultado del trabajo de validez de contenido, es más adecuada para la evaluación de los niños de esta edad en la ciudad de Bogotá capital de Colombia.

2.2 Bases teóricas

2.2.1 Lenguaje

El lenguaje está presente en todas las experiencias del ser humano, incluso desde el periodo fetal, hasta el final de su vida. Existen diversas definiciones como la de los diccionarios de la RAE y Oxford que coinciden en afirmar que el

lenguaje es propio del ser humano y que le permite expresar sus pensamientos a través de la palabra.

En palabras de Owens “el lenguaje se considera un código socialmente compartido, que es usado para representar conceptos al utilizar símbolos arbitrarios y combinarlos, todo esto regido por reglas” (2003:7). Por tanto, el lenguaje esta organizado y se rige de ciertas normas establecidas por cada lengua. El lenguaje por ser un vehículo de comunicación social, pretende constantemente unir, construir y modificar conceptos los cuáles son parte de un código compartido por una comunidad.

Por otro lado, Luria afirma que el lenguaje es un sistema de códigos con los que designamos a todos los objetos del mundo, las acciones, cualidades y relaciones entre ellos (Citado en Serra 2013:257). El lenguaje nos da la capacidad de generar terminología para cada una de las cosas que nos rodean teniendo en cuenta sus diferentes aspectos.

Así también Serra (2013:31) sustenta que el lenguaje como sistema permite expresar intenciones y contenidos que se relacionan a significados y sonidos. Este sistema simbólico tiene componentes ligados entre sí, mediante los cuales representamos ideas y hechos que, de acuerdo con nuestras intenciones, comunicamos a nuestros interlocutores. De este modo podemos decir que el lenguaje no está centrado exclusivamente en aspectos concretos que tienen que ver con la forma, tamaño o material, por ejemplo, sino también aspectos abstractos como los sentimientos e intenciones.

Asimismo, la definición propuesta por la ASHA nos dice que el lenguaje se define como un sistema múltiple y dinámico que usa símbolos convencionales combinados de forma variada para dar a conocer ideas y comunicarlas a los demás.

2.2.2 Procesos lingüísticos

El procesamiento lingüístico implica una serie de operaciones mentales aplicadas a representaciones simbólicas que posibilitan el uso del lenguaje oral. Como es de conocimiento el lenguaje se ubica en el cerebro y se da mediante dos procesos importantes. Así pues, se considera que los procesos principales son la comprensión y expresión. (Anula 1998: 45). Asimismo, Serra *et al.* (2013: 242) sostienen que la comprensión y producción no son procesos idénticos en el procesamiento del lenguaje y esto se evidencia en todos los componentes del lenguaje. Y aun cuando estos procesos no son idénticos, están relacionados entre sí debido a que el uno complementa convirtiéndolo en una dicotomía dinámica.

2.2.2.1 Comprensión

Para Puyuelo *et al.* (2003: 20) la comprensión es un proceso que hace posible entender el enunciado emitido por el emisor y su intención comunicativa a través de diferentes formas: la comprensión deducida por la entonación y sentido del mensaje, la comprensión por el léxico a través de las palabras individuales y la comprensión del análisis morfosintáctico y léxico por la estructura y palabras que contiene el mensaje. Se puede decir que este proceso permite que un individuo sea entendido por otro y que la información del mensaje que quiere dar a conocer sea recibida cumpliendo con la intención del emisor.

Este proceso consiste en interpretar un enunciado oral luego de oírlo, se trata de enlazar el estímulo oral al conocimiento que contiene el lexicon, al comprender una oración se reconstruye la estructura sintáctica y semántica que tiene esa secuencia, ambas propiedades de forma y significado conllevan un análisis independiente (Anula 1998: 48-49). Estos elementos, que son parte de este proceso de comprensión, no pueden estar ausentes, ya que la falta de uno de estos, afectará el resultado del enunciado ofrecido por el emisor.

El nivel receptivo formado por componentes de decodificación del lenguaje, mediante la audición se recibe información que debe ser organizada e integrada en el área auditiva para lograr la interiorización y la comprensión del lenguaje. En este proceso el receptor u oyente intenta recibir el mensaje del emisor, para que el proceso sea exitoso se necesita decodificar la información y esto implica que los componentes que conforman el nivel receptivo del lenguaje oral se integren a través de las funciones auditivas junto con los elementos de la comprensión y el contenido semántico (Busto 1995:69). Se puede decir que durante este proceso los estímulos auditivos son de suma importancia para poder entender el mensaje que se recibe del emisor.

2.2.2.2 Expresión

Según Puyuelo *et al.* (2003:21), la expresión es el proceso de llevar las ideas del emisor a una producción verbal según reglas y estructuras de una lengua. Además, se realiza y ejecuta a través de unos movimientos articulatorios para emitir sonidos que forman palabras con significado. Por tanto, este proceso

permite que nos demos a conocer a los demás, mediante las palabras y sonidos que se articulan en el aparato fonador.

La producción de un enunciado demanda varias tareas: la conceptualización (considera la intención y el contexto comunicativo), la formulación (convierte el mensaje preverbal a un código lingüístico seleccionando palabras que siguen una forma sintáctica, tienen una prosodia, entre otros), y finalmente la articulación del mensaje (organiza los sistemas motores del habla para realizar el plan fonético) (Anula 1998:75-76). La tarea de expresar incluye una serie de tareas que requieren que intervengan todos los componentes del lenguaje.

Se considera que el nivel expresivo está formado por elementos de codificación de las palabras emitidas, el emisor o hablante es quién elabora un mensaje que desea que el receptor u oyente comprenda. Con el fin de que este proceso sea exitoso se necesita que se integren funciones básicas y los elementos formales del lenguaje (Busto 1995:48-49). Este nivel constituye un indicador importante de desarrollo de lenguaje, al ser un marcador que indica que el repertorio de palabras expresadas según la edad cronológica es adecuado conforme se va dando el desarrollo evolutivo en cada individuo.

2.2.3 Dimensiones del lenguaje

Por otro lado, el lenguaje se puede dividir en tres dimensiones: forma, contenido y uso. Se hace referencia a la forma considerando la morfosintaxis y fonología, si hablamos de contenido hacemos referencia al léxico y la semántica y al referirnos al uso del lenguaje incluimos a la pragmática. Asimismo, Bloom y

Lahley agrupan los componentes del lenguaje en tres dimensiones, la forma, contenido y uso (Citado en Galeote 2002:20).

En palabras de Owens (2003:16), para usar el lenguaje se realiza una codificación de las ideas usando un símbolo que representa un acontecimiento, objeto o relación. Para comunicar las ideas se usan las unidades sonoras ordenadas en palabras que tienen un adecuado orden interno. Un hablante utiliza todos los componentes para lograr objetivos comunicativos, como obtener información, expresar su respuesta u opinión.

2.2.4 Componentes del lenguaje

2.2.4.1 Léxico Semántico

Acosta y Moreno (1999:103), definen la semántica como parte de la lingüística que estudia el significado de los signos lingüísticos y sus posibles combinaciones, es decir palabras, frases u enunciados. Estos signos lingüísticos, están compuestos por una *significante* y un *significado*, por ejemplo, el significante en español pelota y en el inglés ball que equivalen a un mismo significado.

Asimismo, abarca dos procesos de codificación y decodificación de los significados del lenguaje (Aizpún *et al.* 2013:126), esto quiere decir que el proceso de recepción requiere extraer de nuestro sistema personal de símbolos los significados, mientras el proceso de expresión supone seleccionar elementos de nuestro vocabulario siguiendo una estructura para poder transmitir un significado.

Por un lado, la semántica hace referencia a cómo se realiza la significación en el lenguaje, es decir, cómo se organizan los significados siguiendo los

diferentes componentes de la lengua, mientras que el léxico refiere el conjunto de palabras que tiene una lengua (Serra *et al.* 2013:36-38).

2.2.4.2 Morfosintáctico

“El contenido específico de la morfosintaxis incluye el estudio de las unidades morfológicas, morfemas y palabras y de las sintácticas, sintagmas y oraciones” (Acosta y Moreno 2001:134). Este reúne la totalidad de mecanismos que pueden utilizarse para expresar relaciones gramaticales. Incluye el orden, la agrupación y la jerarquización de palabras (sintaxis), y también todos los morfemas gramaticales de una lengua tanto las partículas aisladas como la morfología ligada (Serra *et al.* 2013: 284).

Morfología

Se considera que la morfología estudia la estructura de las palabras, describe cómo las palabras están formadas desde los más básicos elementos llamados morfemas, además describe las reglas de las modificaciones de estos morfemas y los tipos de combinación que están permitidos en una lengua. Los morfemas son las unidades mínimas con significado que tiene una lengua, son considerados mínimos porque si se dividen en alguna parte adquieren diferentes significados, se usa uno o más morfemas para formar palabras (Roseberry-McKibbin y N. Edge 2011:106).

Sintaxis

Se entiende que la sintaxis estudia la estructura de las oraciones, implica revisar el orden de las palabras en la estructura de un sintagma y seguir reglas específicas para combinarlos en una oración (Roseberry-McKibbin y N. Edge 2011:107).

2.2.4.3 Fonético Fonológico

Fonética

Según Martínez (citado en Acosta y Moreno 2003:79) la fonética atiende al estudio del material sonoro, considerando sus propiedades fisiológicas y físicas. A su vez esta disciplina se enfoca en tres perspectivas: i) fonética articulatoria (producción); ii) fonética acústica (transmisión de los sonidos en el medio), y iii) fonética auditiva (percepción del mensaje).

Sommerstein (citado en Acosta y Moreno 2003:3) afirma que la fonética se ocupa de las características del sistema articulatorio y sistema auditivo del ser humano.

Fonología

La fonología por su parte estudia los sonidos en la expresión lingüística siguiendo criterios estrictamente lingüísticos para la organización de los sonidos de cada lengua en su sistema (Acosta y Moreno 2003:79).

2.2.4.4 Pragmático

La pragmática constituye un conjunto de reglas relacionadas con el uso del lenguaje en el seno de un contexto comunicativo” (Owens 2003;24). Este componente estudia el uso del lenguaje en situaciones comunicativas que se manifiestan en los llamados actos del habla, se consideran válidos si se encuentran en una circunstancia e involucran personas apropiadas, están completos y bien realizados por todos los participantes; y recogen sus intenciones (Owens 2003: 24-25). Estos actos del habla pueden ser directos (*apaga la luz*) o indirectos (*puedes apagar la luz*) así como literales (cierra la ventana) o no literales (que frío hace aquí), incluso pueden ser simultáneamente ambos. Además, las tres categorías de reglas pragmáticas (alternancia, coincidencia y secuencia) están presentes en las interacciones conversacionales para lograr una conversación organizada, considerando los actos del habla antes descritos (Owens 2003: 25-26). “La pragmática es un componente del lenguaje que, a pesar de estar formalmente poco definido, es de tipo básico, ya que incide en todo el resto de componentes” (Serra *et al.* 2013: 35). Del mismo modo Levinson (citado en Serra *et al.* 2013:35) dice que la pragmática se conforma por los conocimientos relacionados en los contextos y usos comunicativos del lenguaje.

Esperber y Wilson definen la pragmática como el componente que estudia la interpretación de los enunciados (citado en Galeote 2002:198). Otro autor, Reyes (citado en Galeote 2002:199) dice que la pragmática estudia las condiciones del uso humano del lenguaje dentro del contexto determinado por la sociedad. De acuerdo con Levinson (citado en Aizpún *et al.* 2013: 208), la

pragmática estudia la capacidad de los hablantes para formular oraciones adecuadas dentro de un contexto.

2.2.5 Desarrollo típico del lenguaje en los niños

En la revisión bibliográfica se encuentra que no todos los autores coinciden en una división cronológica de las diversas adquisiciones del lenguaje de los niños. La etapa lingüística se inicia con la emisión de las primeras palabras desde aproximadamente el año y medio en adelante. Nelson (citado en Roseberry-McBibbin y N. Hedge 2011:111) considera que el desarrollo del lenguaje requiere que se cumplan varios factores, por ejemplo, las características individuales del niño, su nivel de coeficiente intelectual, sus periodos de atención, el ambiente y contexto cultural.

La adquisición del lenguaje en los seres humanos es un proceso cuyas etapas se presentarán a continuación de acuerdo con la información que han recopilado Narbona & Chevrie-Muller (2000) y Avendaño & Miretti (2006).

2.2.5.1 Etapa prelingüística

Conocida técnicamente como etapa pre-verbal, se dice que los niños con un desarrollo esperado para su edad cronológica son capaces de identificar y atender a los sonidos del lenguaje desde el periodo fetal, son sensibles a la voz humana y notan las diversas entonaciones. Las primeras vocalizaciones ocurren entre los dos primeros meses y se manifiestan como gritos, bostezos, arrullos o fricaciones. El llanto es la manifestación más evidente del bebé, dicha manifestación sonora es puramente mecánica o refleja y por su misma naturaleza es diferenciada en cuanto al tono, favorece el funcionamiento del aparato fonador,

la oxigenación y la regulación del ritmo de la respiración. Hacia el segundo mes, el llanto deja de ser una expresión mecánica e indiferenciada, debido a que el tono del sonido se torna diferente y es identificado por la madre ya que este sugiere dolor, hambre u otra molestia resultando en un estado de confort o malestar del bebé. Con esto logra definitivamente, el deseo de manifestar o comunicar sus necesidades, inquietudes o frustraciones al mundo que lo rodea.

Posteriormente, entre el segundo y cuarto mes aparecen las primeras sílabas primitivas que contienen sonidos que se asemejan a los vocálicos y consonánticos. Hacia el tercer mes se presenta el balbuceo, el cual se continuará desarrollando hasta el décimo octavo mes atravesando las siguientes etapas: balbuceo rudimentario (3-8 meses) que presenta la emisión de sílabas cada vez más parecidas a las de su lengua; balbuceo canónico (5-10 meses) que presenta la emisión de sílabas bien formadas con algunas reduplicaciones; balbuceo mixto (9-18 meses) que presenta la emisión de palabras dentro del balbuceo.

Durante el tercer mes el bebé produce gemidos, sonidos vocálicos y guturales con duración de 15 a 20 segundos, además es capaz de interactuar dando respuesta a los sonidos humanos a través de una sonrisa denotando alegría o disgusto. Se considera balbuceo a las emisiones de sonidos que se dan por medio de reduplicaciones silábicas, es el proceso por el que el bebé va automatizando esta práctica, van cargadas de intención comunicativa dirigidas a la madre o cuidador. Estas aproximaciones sonoras que más adelante resultarán siendo las mismas palabras deben ser prioritariamente atendidas por el adulto al cuidado del niño para poder estimular el desarrollo lingüístico del bebé.

Este balbuceo continúa desarrollándose y evolucionando, hacia el quinto y sexto mes aparecen las imitaciones de los sonidos, lo que se conoce por ecolalias. En un principio se dan a manera de autoimitaciones de los sonidos y luego pasarán a ser a imitación de aquellos sonidos que va escuchando del adulto y de otros niños. A partir de los 7 u 8 meses, como resultado de una maduración de sus habilidades motoras y posturales, el niño deja de prestar atención al adulto debido a que sus intereses estarán centrados en su entorno en lo que está más próximo a él. Hace uso de su capacidad exploratoria y va en busca de aquello que tiene delante. Aparecen las protoconversaciones, que son estos intercambios de sonidos con una intención más clara de comunicación con el adulto, permiten establecer un intercambio que afirmará y promoverá contacto social entre los hablantes. A esta edad el niño además de las emisiones vocálicas y consonánticas, también produce sílabas y diptongos. Estas producciones conllevarán a la producción de las primeras palabras.

Cerca de los nueve meses el niño aparentemente ya emite las primeras palabras cortas, pero los estudios dicen que son expresiones del resultado la repetición de aquello que han escuchado de los demás lo que demuestra la comprensión de palabras y expresiones de manera aislada. Los comportamientos intencionados son más evidentes manifestando vocalizaciones con mayor variedad y frecuencia, suele imitar con mayor regularidad los gestos y sonidos que son propiciados por los adultos, de manera simplificada en ocasiones, pero logran ser muy parecidos. Aparece la expresión “aba” dando referencia al agua el cual va acompañado del señalamiento. Hacia los once meses el niño se perfecciona en la imitación lo que le permite emplear inteligiblemente producciones como las hace

el adulto, pero sin que haya logrado en la misma medida el mismo significado. Pero en la medida que este proceso vaya progresando, el niño irá aproximando hacia el significado convencional de las palabras que ya puede producir. En este camino de aproximación el niño produce sustituciones como en lugar de decir “sopa”, dice “topa” y supresiones como “opa” por “sopa”, lo cual es una evidencia de que su capacidad expresiva aún sigue siendo limitada.

Lo más importante durante esta etapa no solo es la expresión bucofonatoria del infante al producir sonidos onomatopéyicos, sino también el valor comunicativo que es otorgado por la interpretación del adulto. Esta relación se da por medio de gestos entre el niño y el medio, especialmente por la madre, creando un vínculo de afectividad. Y es justamente la madre que al escuchar estas primeras emisiones del bebé, logra estimularlo lingüísticamente al acompañar estos gestos con palabras dándole de esta manera un valor significativo.

2.2.5.2 Etapa lingüística

Durante esta etapa se inician las emisiones de palabras aisladas, las cuales los niños eligen según el contexto comunicativo y según el grado de desarrollo léxico que poseen. La mayoría de los especialistas aseguran que un noventa por ciento de los niños producen sus primeras palabras entre los quince y dieciocho meses por eso es que esta etapa es considerada de un modo más amplio respecto a la emisión de las primeras palabras aproximadamente a los doce meses (Avendaño y Miretti 2006: 29).

Durante los primeros doce meses, el niño ha podido ser capaz de consolidar diversos procesos y una serie de manifestaciones comunicativas como

la gestual, vocal y verbal con el entorno familiar. Se conoce que las primeras expresiones comunicativas fueron simples sonidos con intención netamente expresiva. El niño es capaz a esta edad de producir dentro de su repertorio léxico entre tres y cinco palabras tales como mamá, papá, tata, etc. Entre los trece y catorce meses aparece como una manifestación característica de la producción del niño, la etapa holofrástica, que hace referencia a una palabra que tiene la carga semántica de toda una frase. Por ejemplo, si el niño desea comunicar el deseo de abrir la puerta, o intenta decir que no puede abrir la caja, utilizará la palabra “abe”. En esta misma subetapa el accionar del niño con respecto a sus producciones va en aumento pues es capaz de denominar nombres relacionado a la familia y a otros elementos que son próximos a su entorno, además, logra comprender los adjetivos calificativos que verbalizan los adultos, como en el caso de bueno, malo, agradable o desagradable (Avendaño y Miretti 2006: 30).

La mayoría de los niños seguirá utilizando una sola palabra para referirse a algo, pero algunos ya emplearán algunas frases, en la interacción con el interlocutor, con el propósito de comunicar. Se recomienda al adulto el uso del vocabulario relacionado a partes del cuerpo, y otros objetos cotidianos para favorecer el desarrollo del vocabulario. Los estudios señalan la coincidencia entre varios autores con respecto a que en esta etapa es donde realmente se da el habla en el que el niño utiliza su vocabulario con una evidente intención comunicativa hacia los demás. La mayoría de los niños seguirá utilizando una sola palabra para referirse a algo, solo algunos los que ya emplearán algunas frases, en la interacción con el interlocutor, con el propósito de comunicar. Se recomienda al adulto el uso del vocabulario relacionado a partes del cuerpo, y otros objetos

cotidianos. Posteriormente entre los dieciocho y veinticuatro meses los cuentan con un vocabulario no menor a 50 palabras y gracias a este bagaje pueden armar combinaciones de 2 a 3 palabras logrando construir frases cortas. Con esto se origina el habla con estructura sintáctica, lo que es muy conocido como la construcción de oraciones simples en las que incluirán sustantivos, adjetivos, verbos, y adverbios desarrollando con ello estructuras de sustantivo + sustantivo como en el caso de “zapato – mamá”; verbo + sustantivo, como en el caso de “cierra puerta”, y otros (Avedaño y Miretti 2006: 30-31).

Hacia el segundo año, las destrezas comunicativas mejoran y son capaces de mantener una conversación, pedir información, así como anticiparse y describir estados y cualidades. A esta edad los niños ya cuentan con un vocabulario de 300 palabras y aparece el uso de los pronombres personales (Avedaño y Miretti 2006: 31).

Después hacia los tres años, se inician en la formulación de frases compuestas por dos palabras inicialmente que va aumentando progresivamente a tres palabras, su vocabulario continúa incrementándose y esto posibilita que sus intervenciones en la conversación sean más prolongadas y también les permite narrar historias. El vocabulario sufre un incremento significativo lo cual permite a los niños contar con 900 palabras en promedio, y hacia los tres años y medio se incrementa a 1200 palabras. Se emplean los verbos auxiliares como el “haber” y “ser”, algunas determinantes y proposiciones lo que hace que el lenguaje tenga un nivel de estructuración superior y en consecuencia una comprensión más adecuada en los oyentes en relación a las producciones que realizan (Avedaño y Miretti 2006: 32).

2.2.6 Perfil del desempeño lingüístico del niño de 4 años

Con relación al desarrollo léxico semántico los estudios de Amareh y Dyson; Paulson; So y Dodd (citado en Owens 2003: 95) dicen que el niño a esta edad cuenta con un vocabulario productivo de unas 1600 palabras. Se muestra inquietante por conocer el mundo exterior y lo hace a partir de la formulación de muchas preguntas. Es capaz de comprender gran número de preguntas que surgen en su contexto. Por otro lado, es difícil que logren responder los encabezadores *cómo* y *por qué*. De acuerdo con Roseberry-McBibbin y Hedge N. (2011:122-123) los niños de cuatro años pueden decir su nombre completo, nombran palabras de las categorías de su uso frecuente como *frutas, animales, comida, entre otros*. Comprenden conceptos como *temprano, mañana, después*; definen cerca de diez palabras por su función se inician en la comprensión de la lateralidad, responden preguntas con los encabezadores *¿Cuándo?*, *¿Cuánto?*, *¿Cómo?*, *¿Por qué?* en preguntas sencillas.

En el desarrollo morfosintáctico, entre los 42-54 meses el niño se encuentra en el tercer período de la expansión gramatical, este período caracterizado por el uso de diferentes categorías o unidades lingüísticas como adjetivos, pronombres, adverbios y preposiciones dentro de sus oraciones simples y complejas considerando variedad en los complementos dentro de la estructura (Acosta y Moreno 2001:140). Asimismo, se logra el uso correcto de los tiempos verbales presente, pasado y futuro inmediato. Luego, entre los 54 y 60 meses se dominan estructuras más complejas como las oraciones pasivas, condicionales y circunstanciales de tiempo. Por su parte Owens (2003: 98-99) nos dice que sus oraciones son mucho más complejas, es capaz de recordar historias y el pasado

inmediato. Sus producciones nos revelan una media de cuatro o cinco palabras, las cuales son usadas de manera adecuada. Hacen uso de los distintos tipos de oraciones, tanto declarativas, negativas, interrogativas e imperativas. Cabe señalar que estos actos verbales no son frecuentes, pero ya son parte de sus producciones sintácticas. Suelen extender sus producciones uniendo oraciones simples, lo cual les permiten construir unidades mucho más largas y aparece el uso de las conjunciones como *y*, *pero* y *si*. Adicionalmente a esto, el uso de pronombres relativos como *el que*, aparecen también los sujetos en todas sus frases, aunque mayormente se presentan de manera implícita.

Según Serra *et al.* (citado en Owens 2003: 96) a los 4 años se emiten todos los sonidos vocálicos, en relación a los sonidos consonánticos ya han adquirido los oclusivos /b/, /d/, /g/, /p/, /t/, /k/; fricativos /f/, /s/, /x/; nasales /m/ y /n/; laterales /l/, /ʎ/. En el caso de la vibrante simple /r/ y los fonemas /ʎ/, /s/, /ʎ/ lo producen por lo menos un 50% de los niños de esta edad.

En el desarrollo pragmático muchos de los niños a esta edad no manifiestan problemas durante el juego e interacciona empáticamente con sus pares, son capaces de cooperar con los demás promoviendo y creando vínculos sociales. Una característica muy resaltante es el uso de los objetos ya que siguen siendo un elemento muy destacado durante sus tiempos de juego. Así mismo, usan el lenguaje para asumir un juego de roles, donde pueden caracterizar diferentes papeles lo cual se va haciendo cada vez más recurrente. En relación al discurso narrativo, son hábiles para contarnos historias sencillas como resultados de sus propias experiencias durante sus tiempos de juego del mismo modo lo suelen hacer con los cuentos clásicos. Sus habilidades conversacionales son manifiestas a

la hora de compartir estas experiencias con los demás lo cual los convierte en buenos conversadores (Owens 2003: 98).

2.2.7 Perfil del desempeño lingüístico del niño de 5 años

En el desarrollo léxico-semántico, se dice que «a partir de los cinco años, los niños definen los sustantivos, los verbos, emplean los términos de parentesco como: tío/a, primo/a, sobrino/a y nieto/a» (Diez *et al.* 2009: 131). “El vocabulario productivo que poseen es de unas 2 200 palabras, incluyendo los términos *antes* y *después*, independientemente del orden en que aparezcan en la oración” (Owens 2003:95). “También tienen un buen sentido del tiempo y comprenden palabras como *ayer, hoy, mañana* lo que facilita la comprensión de explicaciones basadas en causas y efectos” (Owens 2013:99). De acuerdo con Roseberry-McBibbin y N. Hedge (2011:123-124) los niños de cinco años pueden decir su dirección completa, conocen las relaciones espaciales y preposiciones *arriba, detrás, lejos, cerca*; nombran posiciones *primero, segundo, tercero, último*; reconocen lateralidad en su cuerpo *derecha e izquierda*; comprenden opuestos como *suave-duro, alto-bajo, caliente-frío*; definen objetos por su uso y composición “*las servilletas son de papel, puedes limpiarte la boca*”; pueden establecer similitudes y diferencias en los objetos.

El desarrollo morfosintáctico, de acuerdo con Acosta y Moreno (2001:140), sigue interiorizándose y se considera que el niño va alcanzando conquistas estructurales, sin embargo, aún está en proceso de aprender a usar adverbios, preposiciones de espacio y tiempo, formular enunciados yuxtapuestos, usar coordinadas copulativas sin cometer errores de concordancia entre los elementos. Además, los niños son capaces de obedecer instrucciones complejas

con tres pasos y ya han conseguido el 90% de la gramática de su lengua (Owens 2003:95). Sus enunciados en promedio poseen alrededor de 6 a 8 palabras empleando el presente, pasado y futuro con mucha más precisión; además usan la conjunción *y*. Asimismo usa y conoce todos los pronombres incluyendo los indefinidos *uno, ninguno, todos, ambos, algunos, muchos, pocos* (Roseberry-McBibbin y N. Hedge 2011:123)

El repertorio fonético con el que cuentan los niños a esta edad de acuerdo a los estudios realizados por Bosch (citado en Acosta y Moreno 2001:84) está compuesto por los fonemas bilabiales /m/,/p/,/b/; labio dentales /f/; dentales /t/,/d/; alveolares /n/, /s/; palatales /ñ/, /ll/; velares /k/, /g/, /j/, además ya usan correctamente los diptongos crecientes /ua/, /ue/ y los grupos consonánticos con /l/. A nivel fonológico conforme los niños van creciendo empiezan a disminuir los procesos de simplificación en el habla espontánea teniendo un mejor dominio del sistema de sonidos de su lengua (Acosta y Moreno 2001:85).

El desarrollo pragmático está en desarrollo, aún están adquiriendo algunas habilidades pragmáticas que se requieren para establecer una comunicación eficaz. Utilizan el lenguaje para conversar, entretener, contar historias, discutir sobre las emociones y ya cuentan con cierto sentido del humor para bromear (Owens 2013:100). Asimismo, están en la capacidad de reconocer un mensaje ofensivo, realizar solicitudes indirectas “*Me gustaría tener un sticker*” en vez de “*Dame un sticker*”, utilizar palabras de cortesía como “*gracias*”, “*disculpa*”, “*por favor*”.

2.2.8 Características psicométricas de un test

2.2.8.1 Validez

La validez es definida por algunos autores como “el grado en que un instrumento mide la variable que pretende medir” (Hernández, Fernández y Baptista, 2014:200). Por otro lado, también se dice que la validez es la propiedad por la que todo instrumento debe medir lo que se ha propuesto medir, es decir que demuestra la efectividad para obtener los resultados de la capacidad, conducta rendimiento o aspecto que asegura medir (Sánchez y Reyes 2006:153).

Tipos de Validez

- Validez de contenido: para Hernández, Fernández y Baptista es el nivel en que un instrumento evidencia un dominio del contenido de lo que se mide (2014:201). “Se cumple en un instrumento cuando los ítems que lo integran constituyen una muestra representativa de los indicadores de la propiedad que mide” (Sánchez y Reyes 2006:154).
- ♦ Método de jueces expertos: el proceso es básicamente lógico y racional, un grupo de jueces expertos pueden confirmar la validez de contenido de un test, al medirlo con algunos índices estadísticos para valorar el nivel de acuerdo en torno a los indicadores. La tarea que realizan los jueces es determinar si los indicadores sometidos a su análisis pertenecen o no al dominio definido y si en conjunto tienen una proporción adecuada, también emiten un juicio sobre la redacción de los elementos (Aliaga 2011:98-99).

- Validez de Criterio: para Sánchez y Reyes (2006:154) se refiere a la eficacia de un test para anticipar un comportamiento ante una situación especial, podría ser de dos tipos: concurrente, cuando muestra una correlación elevada con otra prueba que afirma medir lo mismo y ha sido ya validada, y predictiva cuando el instrumento demuestra efectividad al obtener resultados que predicen su comportamiento future. Por otro lado, Hernández, Fernández y Baptista (2014:202) dicen que esta validez se logra al comparar resultados con un criterio externo que busca medir lo mismo; si se fija el criterio en el presente se refiere al de tipo concurrente y si se fija el criterio en el futuro se habla del tipo predictivo.
- Validez de Constructo: según Sánchez y Reyes (2006:154) es el grado en que un test mide la construcción teórica propuesta respecto de la conducta que se mide, teniendo en cuenta que el resultado es el esperado siguiendo la teoría formulada. Asimismo, para Hernández, Fernández y Baptista (2014:203) debe explicar la vinculación coherente entre los conceptos o variables con otros correlacionados.
- Constructo: “es una variable medida que tiene lugar dentro de una hipótesis, teoría o modelo teórico” (Hernández, Fernández y Baptista 2014:203).

Para esta investigación, se empleó el método de jueces expertos para determinar la validez de contenido del Preschool Language Scales-5 Screening Test Adaptado.

2.2.8.2 Confiabilidad

Es definido por Hernández, Fernández y Baptista (2014:200) como el grado que un instrumento da resultados similares tras su aplicación repetida al mismo objeto o individuo. Para Sánchez y Reyes (2006:155), se evidencia en el grado de estabilidad de los puntajes obtenidos del mismo grupo de personas ante la aplicación del mismo instrumento de evaluación.

2.2.8.2.1 Procedimientos para demostrar la confiabilidad

Para Sánchez y Reyes (2006:155) existen tres maneras de explicar la confiabilidad de un instrumento, que se detallan a continuación:

- Coeficiente de estabilidad (test retest), que requiere aplicar el instrumento dos veces en momentos distintos bajo las mismas condiciones buscando un índice de correlación entre ambos puntajes.
- Coeficiente de equivalencia (pruebas paralelas), se aplica a las mismas personas dos pruebas paralelas de un mismo instrumento siguiendo un mismo procedimiento de administración para obtener una medida de correlación.
- Coeficiente de consistencia interna (mitad mitad), se divide el instrumento en dos, usualmente una con ítems impares y la otra con los pares, buscando un índice de correlación.
- ♦ Coeficiente Kuder Richardson (K-R20): para Cascaes da Silva *et al.* (2015:130-131) es una fórmula planteada en 1937 por Kuder-Richardson que es sugerida para medir la consistencia interna de una escala cuando los ítems son respuestas segmentadas.

- ♦ Coeficiente de Alpha de Cronbach: para Cascaes da Silva *et al.* (2015:130-131) se refiere a un índice para medir la consistencia interna de una escala que es apta para evaluar la amplitud en que los ítems de un instrumento se correlacionan. Es decir la media de las correlaciones entre los ítems dentro de un instrumento, a través del análisis del perfil de las respuestas.

Para esta investigación, se empleo el coeficiente de consistencia interna, mediante la aplicación del coeficiente de Alpha de Cronbach.

2.2.9 Adaptación de un test

Barbero *et al.* (citados en Fernández *et al.* 2010:3) dicen que los tests no se pueden utilizar automáticamente, deben contextualizarse o componerse con mucho cuidado en función de las demandas del idioma y cultura originario y aquellos en los que se pretende utilizar.

Por su parte, Congost (citado en Fernández *et al.* 2010:3) afirma que la adaptación es el proceso de ajustar un contenido a la mirada particular de cada lengua (es decir, la traducción de una diferencia cultural).

Para Barbero *et al.* (citados en Fernández 2010:4), la adaptación cultural es un proceso múltiple, existen cuestiones técnicas que deben ajustarse a la idiosincrasia del idioma específico de la nueva población, esto puede llevar a modificar la forma de los ítems, verificar las propiedades psicométricas de validez y confiabilidad, confirmar aspectos estadísticos relacionados a la puntuación y tabulación de las respuestas.

2.2.9.1 Tipos de adaptación

- **Adaptación psicométrica:** según Del Valle (citado en Aliaga 2011:25), es el proceso que se encarga de evaluar estadísticamente las propiedades psicométricas del instrumento adaptado, se lleva a cabo con el fin de confirmar que la versión en la lengua de llegada mida los mismos constructos que la versión original. Para ello, existen criterios psicométricos de calidad como la validez, la confiabilidad entre otros.
- **Adaptación lingüística:** para Rivera (2014:25) es aquel proceso que se ocupa de aspectos que se refieren a la comprensión del instrumento, para tener como resultado una versión equivalente en la lengua o dialecto de la población a la que va dirigida la adaptación. Para Gibson (citado en Rivera 2014:25-26) existen dos subtipos de adaptaciones lingüísticas: una la adaptación interlingual, es decir de una lengua a otra y la adaptación intralingual, que es la adaptación del instrumento a otras variantes dialectales de la misma lengua.

En el proceso de adaptación del PLS-5 SST se han utilizado ambos tipos de adaptación, ya que en primera instancia se llevo a cabo la traducción del idioma inglés al español de las indicaciones generales para el evaluador (en Protocolo y Manual del examinador). Los ítems de evaluación se encontraban en español en la versión original, sin embargo, fue necesario realizar un proceso riguroso para la adaptación tanto a nivel lingüístico considerando el español peruano y a la vez buscar las imágenes pertinentes a nuestra influencia cultural, por ejemplo la prueba original menciona “suéter” que para nuestro contexto fue cambiado por “chompa”, al igual que la imagen que se refiere a “hacía frío afuera,

considera nieve” que fue cambiado por “imagen de lluvia en invierno”, entre otras modificaciones realizadas. Por otro lado, se obtuvieron índices de validez y confiabilidad de la prueba adaptada.

2.3 Definición de términos básicos

- Adaptación: característica que indica que el instrumento mida el mismo constructo de la misma forma que el original, pero cumpliendo las demandas de las características de la nueva población.
- Criterio de aprobación: Es el principio que exige la prueba para determinar un juicio de aprobación o desaprobación. Este resulta de la sumatoria de los ítems en cada una de las secciones de la prueba (Zimmerman *et al.* 2012:23).
- Lenguaje: Mide el desempeño lingüístico del niño y está relacionado también con aquellas variaciones del habla que son propias de una determinada región. Mide aspectos comprensivos y expresivos en todos sus ámbitos.
- Articulación: Evalúa el desarrollo correcto de los sonidos del habla en posición inicial, media y final de la palabra.
- Habla conectada: Describe de una forma clara el discurso conversacional del niño, si hay una relación de cohesión y coherencia. Relacionado también con la interpretación del interlocutor si logra entender lo que pretende expresar.
- Social interpersonal: Focaliza su atención en aquellas conductas o habilidades sociales que se reflejan en la interacción con el interlocutor como, por ejemplo, responde o no al saludo, realiza preguntas etc.

- **Fluencia:** Relacionado con aquellas manifestaciones que el individuo realiza a la hora de verbalizar, conductas como bloqueos, o el hacer muchas pausas durante la emisión de las palabras.
- **Voz:** La manera como se evidencian las características acústicas de la voz. Existen características típicas y atípicas.
- **Screening:** Es un proceso de obtener rápidamente una visión general de las habilidades lingüísticas de un individuo. La mayoría de especialistas utilizan un screening inicialmente para decidir si una evaluación profunda de lenguaje es necesaria. Un screening usualmente indica dos cosas: las habilidades lingüísticas del niño están dentro del rango normal por ello no necesita una evaluación adicional y existe un posible problema de lenguaje por lo que el niño requiere una evaluación completa adicional (Roseberry-McBibbin y N. Hedge 2011:166).
- **Test psicométrico:** Rey (citado en Aliaga 2011:3) dice que un test psicométrico es un procedimiento estandarizado formado por ítems elegidos y sistematizados, concebidos para provocar en el individuo reacciones registrables; respuestas de toda naturaleza en relación a su complejidad, duración, forma, expresión y significado.
- **Institución educativa de gestión privada:** Institución que es propiedad de un individuo o grupo de individuos cuya finalidad principal es prestar servicios educativos los cuales benefician económicamente a este individuo o al grupo al que pertenecen (Martínez 2012: 14).
- **Institución educativa de gestión pública:** Entidades de gobierno que pertenecen a la administración pública de un estado (Martínez 2012: 14).

2.4 Hipótesis

2.4.1 Hipótesis general

La adaptación psicométrica de la prueba *Preschool Language Scales-5 Spanish Screening Test* en niños de 4 y 5 años que asisten a instituciones educativas de gestión pública y privada del distrito de Santiago de Surco, reúne las condiciones psicométricas de validez y confiabilidad.

2.4.2 Hipótesis específicas

- La adaptación del *Preschool Language Scales-5 Spanish Screening Test* en niños de 4 y 5 años que asisten a instituciones educativas de gestión pública y privada del distrito de Santiago de Surco, presenta un alto índice de validez.
- La adaptación del *Preschool Language Scales-5 Spanish Screening Test* en niños de 4 y 5 años que asisten a instituciones educativas de gestión pública y privada del distrito de Santiago de Surco, presenta un índice de confiabilidad aceptable
- Los niños de 4 años que asisten a instituciones educativas de gestión pública y privada del distrito de Santiago de Surco presentan un alto índice predominante en la sección de lenguaje del *Preschool Language Scales-5 Spanish Screening Test* adaptado.
- Los niños de 5 años que asisten a instituciones educativas de gestión pública y privada del distrito de Santiago de Surco presentan un alto índice predominante en la sección de lenguaje del *Preschool Language Scales-5 Spanish Screening Test* adaptado.

- Los niños de 4 años que asisten a instituciones educativas de gestión pública y privada del distrito de Santiago de Surco presentan un alto índice predominante en la sección de articulación del Preschool Language Scales-5 Spanish Screening Test adaptado.
- Los niños de 5 años que asisten a instituciones educativas de gestión pública y privada del distrito de Santiago de Surco presentan un alto índice predominante en la sección de articulación del Preschool Language Scales-5 Spanish Screening Test adaptado.





CAPÍTULO III

3 METODOLOGÍA

3.1 Enfoque de la investigación

El enfoque del presente estudio es cuantitativo (Hernández, Fernández y Baptista 2014:4), tiene una secuencia y características probatorias , cada etapa precede a la siguiente, busca verificar una hipótesis de manera sistemática haciendo uso del análisis estadístico.

3.2 Tipo y diseño de investigación

La investigación es de tipo descriptivo (Sánchez y Reyes 2010:82) considerando el método que se emplea, se caracteriza por proporcionar al investigador pautas y modelo para la realización de ciertos controles en un estudio.

Asimismo, el diseño correspondería al descriptivo simple, según lo planteado por Sánchez y Reyes (2010:102-103), ya que es la forma más primaria de investigación que puede tomar un investigador, pues demanda y toma información contemporánea en relación a una situación anteriormente determinada, no incluyendo la administración o control de un tratamiento. En este tipo de diseño no es posible tener el control de la influencia de variables extrañas, se limita a recolectar la información que proporciona la situación actual. En esta investigación se buscó recoger información sobre las habilidades de lenguaje a través del *Preschool Language Scales-5 Screening Test* Adaptado en niños de 4 y 5 años de instituciones estatal y privadas.

3.3 Población y muestra

3.3.1 Población

La población estuvo constituida por estudiantes de educación inicial de 4 y 5 años de edad, que cursan estudios en instituciones educativas de gestión estatal y privada del distrito de Santiago de Surco.

La población accesible está constituido por 134 alumnos de 4 y 5 años de las instituciones educativas privadas siguientes: I.E.I. The Kid's World, I.E.I. María Cervello y la I.E.I. Saint Marys. La institución educativa estatal presente en el estudio fue la I.E.I. Amiguitos de Jesús.

3.3.2 Muestra

En la selección de la muestra se consideró utilizar la técnica censal, que permite incluir a la totalidad de los integrantes que son parte de la población de

estudio, es decir, a los 134 alumnos de las mencionadas instituciones educativas de gestión pública y privada.

Se excluyó a los niños con diagnóstico de Trastornos del Espectro Autista, pérdida auditiva, sordera, ceguera, parálisis cerebral, síndrome de Down y retardo mental.

A continuación, se detalla la muestra considerando distintas variables:

Tabla 1
Muestra según sexo y tipo de gestión educativa

SEXO	Femenino		Masculino		Total
	66		68		134
	(49%)		(51%)		
TIPO DE GESTIÓN	Pública	Privada	Pública	Privada	Total
	40	21	47	26	
	(34%)	(66%)	(64%)	(36%)	
TOTAL	61		73		134
	(46%)		(54%)		

Tabla 2
Distribución de muestra según edad y sexo

EDAD	SEXO				TOTAL
	Masculino		Femenino		
	N	%	N	%	
4 años	32	50%	32	50%	64
5 años	36	51%	34	49%	70
TOTAL	68	51%	66	49%	134

Tabla 3
Distribución de la muestra según tipo de gestión educativa

Tipo de gestión educativa	Institución	Edad	Número de niños	Número de niñas	Total
Pública	I.E.I Amiguitos de Jesús	4 años	24	19	43
		5 años	23	21	44
	I.E.I The Kid's World	4 años	5	4	9
		5 años	6	9	15
Privada	I.E.I María Cervello	4 años	1	6	7
		5 años	6	3	9
	I.E.I SaintMarys	4 años	2	3	5
		5 años	1	1	2
			68	66	134

3.4 Definición y operacionalización de variables

Tabla 4 *Operacionalización de variables*

Variables	Dimensiones	Indicadores
		4 años
	Lenguaje	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Comprende pronombres ▪ Comprende oraciones ▪ Responde preguntas ▪ Uso del pasado ▪ Analogías
		5 años
Variable de estudio: Habilidades del lenguaje	Articulación	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Comprende oraciones complejas ▪ Identifica la figura que no corresponde ▪ Nombra objetos descritos ▪ Responde preguntas hipotéticas ▪ Repite oraciones
	Intelegibilidad del habla	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Producción de sonidos ▪ Se entiende bien lo que el niño dice ▪ Se entiende algo de lo que el niño dice ▪ Entiende poco de lo que el niño dice
	Social Interpersonal	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Lo saluda cuando dice hola ▪ Responde a las preguntas ▪ Habla con adultos ▪ Habla con otros niños ▪ Hace preguntas ▪ Dice “chau” cuando se le dice “chau”
	Fluencia	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Cumple con las características típicas ▪ Presenta características atípicas
	Voz	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Cumple con las características típicas ▪ Presenta características atípicas
Variables intervinientes:		<ul style="list-style-type: none"> ▪ 4 años ▪ 5 años
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Edad ▪ Tipo de gestión educativa 		<ul style="list-style-type: none"> ▪ Gestión educativa pública ▪ Gestión educativa privada

León y Puelles 2018

3.5 Técnicas e instrumentos de recolección de datos

3.5.1 Instrumento

El *Preschool Language Scales-5 Spanish Screening Test (PLS-5 Screening Test)* fue publicado en el año 2012 como resultado de la última revisión que se obtuvo durante el desarrollo del *Preschool Language Scales-5* versión en español, quinta edición. Es una herramienta para determinar si un niño debería ser referido para una evaluación completa de lenguaje en articulación /fonología, pragmática, fluencia y/o voz. También puede ser usado para monitorear a los chicos que han sido dados de alta de la terapia de habla y de lenguaje.

La prueba está organizada bajo siete secciones las cuales se encuentran distribuidas considerando la edad de los niños en grupos de edades entre los 0 meses y 7 años 11 meses. El test *PLS-5 SST* incluye 5 ítems en la sección de lenguaje para cada grupo de edad entre los 0 y 7 años 11 meses. Adicionalmente incluye de 7 a 10 ítems en la sección de articulación para cada grupo etario entre los 2 años 6 meses hasta los 7 años 11 meses. Además, cada grupo de edad puede incluir una lista de cotejo para las secciones de alimentación, inteligibilidad del habla, social e interpersonal, fluencia y voz. Consta de un manual de estímulos, un manual técnico y protocolo para cada grupo etario.

Tabla 5

Ficha técnica del Preschool Language Scales-5 Spanish Screening Test

Nombre	Preschool Language Scales-5 Spanish Screening Test
Edición	5ta
Autores	<ul style="list-style-type: none">• Irla Lee Zimmerman• Violet'te G. Steiner• Roberta Evatt Pond
Año de publicación	2012
Objetivo	<ul style="list-style-type: none">• Es una herramienta para determinar si un niño debería ser referido para una evaluación completa de lenguaje en articulación /fonología, pragmática, fluencia y/o voz.• Puede ser usado para monitorear a los chicos que han sido dados de alta de la terapia de habla y de lenguaje.
Edad	0:00-7:11
Aplicación	Individual
Tiempo de administración	5 a 10 minutos
Materiales	<ul style="list-style-type: none">- Manual técnico- Manual de estímulos- Protocolos

León y Puelles 2018

3.5.2 Organización del instrumento

El instrumento está organizado en siete secciones, que para efectos del estudio solo se detallarán seis las cuales corresponden a edades entre los 4 años 0 meses y 5 años 11 meses que han sido considerados en el proceso de adaptación.

3.5.2.1 Secciones

- Lenguaje

Esta sección está diseñada e implementada por una serie de estímulos que están clasificados para cada grupo de edad. Pueden ser administradas en el orden que crea pertinente el evaluador considerando lo que, para el momento, es lo más apropiado y permita el mejor desenvolvimiento del niño. Estos ítems serían calificados con cero si las conductas no responden a la tarea propuesta y calificados con 1 si están acordes con lo que se espera del niño. Por otro lado, existen algunos ítems que requirieren más de una respuesta por parte del niño para que puedan ser validadas y otros que no cuentan con estímulo visual ya que el trabajo está orientado en la interacción con el niño (Zimmerman *et al.* 2012:12-13).

- Articulación

Esta sección es aplicada a partir de los grupos de edades desde los 2 años 6 meses en adelante. Tiene por objetivo evaluar el desarrollo correcto de los sonidos del habla en posición inicial, media y final de la palabra. Los sonidos están agrupados por grupo de edad considerando justamente los sonidos que se deben articular apropiadamente. En la composición de algunas palabras, se evaluarán más de un sonido. Para la calificación, se consigna correcto si el niño puede articular correctamente los sonidos que se piden por palabra. Estas palabras cuentan con material visual, de tal manera que el niño sólo debe denominarla. El criterio de pase señala que se esperan 8 o más sonidos para las edades en estudio (Zimmerman *et al.* 2012:16-17).

- Inteligibilidad del habla

Para evaluar la inteligibilidad del habla en los niños, se debe considerar la tabla de los enunciados en la cual se describe claramente el habla conectada del niño. El criterio de pase consigna que aprueba si el evaluador considera que el niño alcanzó el siguiente ítem: “Entiende la mayoría de cosas que el niño dice” (Zimmerman *et al.* 2012:18).

- Social e interpersonal

Esta sección evalúa si existen comportamientos durante la interacción con el niño, es importante prestar atención a las habilidades reflejadas por los niños durante el desarrollo del intercambio comunicativo. El criterio de pase consigna que aprueba si no se presentan patrones atípicos listados en la tabla de enunciados y que alcancen 4 o más patrones típicos (Zimmerman *et al.* 2012:19-20).

- Fluencia

En esta sección se describen características típicas y atípicas que están relacionadas a la manera de como el niño habla en relación al común, manteniendo una adecuada coherencia y velocidad. El criterio de pase que debe cumplir únicamente con las características típicas listadas en esta sección (Zimmerman *et al.* 2012:20).

- Voz

De la misma manera como se administra en la sección de Fluencia, se considerará la evaluación para la sección de Voz debido a que ambos convergen en puntos similares. El criterio de pase indica que pasa la prueba el niño que

presenta cualquiera de las características típicas de esta sección más no, alguna atípica (Zimmerman *et al.* 2012:21).

3.5.2.2 Validez

La validez en la versión original del PLS-5 SST se demostró al proveer evidencia de las interpretaciones y usos del test, basándose en el contenido del test, los procesos de respuesta y relaciones con otras variables. Esta evidencia fue recolectada durante el proceso de estandarización del instrumento en su versión profunda en español (Zimmerman *et al.* 2012:39-49).

Evidencia relacionada al contenido

En el PLS-5 SST se han considerado ítems que demostraron grandes diferencias en el desempeño entre los niños con desarrollo esperado de habilidades del lenguaje y los niños identificados con un desorden de lenguaje. Asimismo, la prueba considera una evaluación dual del lenguaje, que ha sido propuesta como una orientación que provee una representación más válida del lenguaje de un niño bilingüe (hablante de inglés y español) y sus habilidades. El *Preschool Language Scales-5* en español, respalda estos hallazgos, durante la estandarización de la prueba se obtuvieron puntajes con la evaluación dual para la sección de lenguaje con un promedio de 3 a 5. Para lograr esta evaluación dual de lenguaje se consideró durante el desarrollo de la versión en español del *Preschool Language Scales-5* que los ítems tengan equivalencia lingüística, funcional y cultural.

-La equivalencia lingüística se evidenció con una traducción del texto original en inglés al español y finalmente se verificó volviendo a traducir el resultado en español al idioma original.

-La equivalencia funcional se llevó a cabo al realizar un método llamado “decentramiento” en el cual la equivalencia en el significado del ítem se lleva a cabo al alejarse de la redacción utilizada en el texto original

-La equivalencia cultural se halló al evaluar las respuestas de los diferentes grupos culturales que participaron del estudio.

Evidencia relacionada al proceso de respuesta:

Se demostró que los formatos de tarea obtienen las respuestas deseadas, lo que permite al examinador evaluar las habilidades previstas. El Preschool Language Scales-5 en español contó con una examinación extensiva del proceso de la respuesta, en las secciones de lenguaje y articulación que dan soporte a esta evidencia.

Evidencia relacionada al comportamiento de otras variables:

- Se comparó información obtenida de las versiones en español de las pruebas Preschool Language Scales-5 y del Preschool Language Scales-5 Screening y se concluyó que el Screening clasificó correctamente a los niños con un desarrollo esperado del lenguaje y a los niños identificados con un posible desorden de lenguaje, coincidiendo con los resultados de la versión profunda de la prueba.
- Durante el desarrollo del Preschool Language Scales-4 Screening en español se realizó un estudio que evidenció que la aplicación del

Screening inicialmente no afecta negativamente posteriormente cuando se aplica el instrumento en su versión profunda.

- Otra fuente de validez del *Preschool Language Scales-5 Screening* se obtuvo al contrastar los resultados que se obtuvieron en la sección de lenguaje con los resultados de Lenguaje central (*Core Language*) del *CELF Preschool-2* en español. Si un niño puntúa bajo en la sección de lenguaje del *PLS-5 Screening* puntuará bajo en el *CELF Preschool-2*.
- El *PLS-5 SST* se aplicó a un grupo clínico, es decir a niños con un diagnóstico de Trastorno de lenguaje y a un grupo no clínico, es decir niños con un desarrollo esperado de lenguaje. La diferencia encontrada en el puntaje promedio total entre ambos grupos confirma la capacidad del test para discriminar ambos grupos.

3.5.2.3 Confiabilidad

Los procedimientos aplicados para determinar la confiabilidad en la versión original del *PLS-5 SST* fueron:

- Test re-test (coeficiente de estabilidad):

Un instrumento de medición se aplica dos veces al mismo sujeto cuidando que se tengan las mismas condiciones y después de cierto periodo de tiempo en este caso se estableció que se realice en un intervalo de 3 a 15 días. La estabilidad del *PLS-5 SST* se obtuvo al aplicar la prueba a un grupo de 190 niños hasta los 7 años 11 meses para la sección de lenguaje, un grupo de 123 niños de edades entre 2 años y 6 meses a 7 años 11 meses para la sección de articulación. Los resultados reflejaron suficiente estabilidad en cuanto a los

promedios en cuanto al test y re-test, con un rango de porcentaje del 91% al 100% en todos los grupos (sección de lenguaje 91% al 93% y sección de articulación 98% al 100%).

3.6 Técnicas de procesamiento y análisis de datos

Para el procesamiento de datos se elaboró una matriz en una hoja de cálculo de Excel 2016, donde se ingresó la información recogida con el PLS-5 SST Adaptado. Consecutivamente, se trabajaron los datos en el software estadístico IBM SPSS 24, tanto para la muestra de niños de 4 años como para la de 5 años.

Los resultados obtenidos acerca de las habilidades de lenguaje se muestran mediante tablas de frecuencias y porcentajes, teniendo en cuenta los criterios de edad y tipo de gestión educativa, con su correspondiente interpretación. Y en cuanto a la contrastación de hipótesis, para la validez del instrumento se utilizó el índice de acuerdo y para la confiabilidad se empleó el Alpha de Cronbach; en ambos casos se estimaron las versiones del PLS-5 SST Adaptado para niños de 4 y 5 años. Asimismo, para la comprobación de las hipótesis sobre el nivel predominante en las secciones de lenguaje y articulación, para lo cual se aplicó la prueba estadística Chi Cuadrado de bondad de ajuste.

Las hipótesis se contrastaron con un nivel de significación de $p < 0,05$.

CAPÍTULO IV

4 RESULTADOS

4.1 Presentación de resultados

Los resultados obtenidos se muestran, en primer lugar, mediante tablas de frecuencias y porcentajes, por cada una de las secciones que comprende el PLS-5 SST Adaptado. Para la presentación de las tablas, se han considerado los criterios de edad y tipo de gestión educativa.

En un segundo apartado, se presenta la contrastación de hipótesis, donde se formulan la hipótesis general y específicas en función de la validez y confiabilidad del PLS-5 SST Adaptado, así como teniendo en cuenta las secciones de lenguaje y articulación en los niños de 4 y de 5 años, buscando establecer el nivel predominante en dichas habilidades del lenguaje.

4.1.1 Resultados descriptivos de la aplicación del PLS-5 SST Adaptado

4.1.1.1 Resultados del desempeño por secciones del lenguaje del Preschool

Language Scales-5 Screening Test Adaptado por edades

Tabla 6

Desempeño en la sección de lenguaje del Preschool Language Scales-5 Screening Test Adaptado por edades

		Sección de lenguaje			
		4 años		5 años	
		Frecuencia	Porcentaje	Frecuencia	Porcentaje
Válido	Desaprueba	9	14,1%	4	5,7%
	Aprueba	55	85,9%	66	94,3%
Total		64	100,0%	70	100,0%

De acuerdo al análisis estadístico con relación a la sección de Lenguaje, de un total de 64 niños con edad de 4 años, se observa un alto índice predominante de aprobación (85,9%), mientras que el (14,1%) de la muestra desaprobó en esta sección. Asimismo, de un total de 70 niños con edad de 5 años, se observa un alto índice predominante de aprobación (94,3%), mientras que el (5,7%) de la muestra desaprobó en esta sección.

Tabla 7

Desempeño en la sección de articulación Preschool Language Scales-5 Screening Test Adaptado por edades

		Sección de articulación			
		4 años		5 años	
		Frecuencia	Porcentaje	Frecuencia	Porcentaje
Válido	Desaprueba	1	1,6%	1	1,4%
	Aprueba	63	98,4%	69	98,6%
	Total	64	100,0%	70	100,0%

De acuerdo al análisis estadístico con relación a la sección de Articulación, de un total de 64 niños con edad de 4 años, se observa un alto índice predominante de aprobación (98,4%), mientras que el (1,6%) de la muestra desaprobó en esta sección. Asimismo, de un total de 70 niños con edad de 5 años, se observa un alto índice predominante de aprobación (98,6%), mientras que el (1,4%) de la muestra desaprobó en esta sección.

Tabla 8

Desempeño en la sección de desarrollo social interpersonal del Preschool Language Scales-5 Screening Test Adaptado por edades

		Sección de desarrollo social interpersonal			
		4 años		5 años	
		Frecuencia	Porcentaje	Frecuencia	Porcentaje
Válido	Desaprueba	1	1,6%	0	0%
	Aprueba	63	98,4%	70	100,0%
	Total	64	100,0%	70	100,0%

De acuerdo al análisis estadístico con relación a la sección de desarrollo Social interpersonal, de un total de 64 niños con edad de 4 años, se observa un alto índice predominante de aprobación (98,4%), mientras que el (1,6%) de la muestra desaprobó en esta sección. Asimismo, de un total de 70 niños con edad de 5 años, se observa un índice total de aprobación (100%).

Tabla 9
Desempeño en la sección de fluencia del Preschool Language Scales-5 Screening Test Adaptado por edades

		Sección de fluencia			
		4 años		5 años	
		Frecuencia	Porcentaje	Frecuencia	Porcentaje
Válido	Desaprueba	3	4,7%	2	2,9%
	Aprueba	61	95,3%	68	97,1%
	Total	64	100,0%	70	100,0%

De acuerdo al análisis estadístico con relación a la sección de fluencia, de un total de 64 niños con edad de 4 años, se observa un alto índice predominante de aprobación (95,3%), mientras que el (4,7%) de la muestra desaprobó en esta sección. Asimismo, de un total de 70 niños con edad de 5 años, se observa un alto índice predominante de aprobación (97,1%), mientras que el (2,9%) de la muestra desaprobó en esta sección.

Tabla 10

Desempeño en la sección de voz del Preschool Language Scales-5 Screening Test Adaptado por edades

		Sección de voz			
		4 años		5 años	
		Frecuencia	Porcentaje	Frecuencia	Porcentaje
Válido	Desaprueba	0	0%	1	1,4%
	Aprueba	64	100,0%	69	98,6%
	Total	64	100,0%	70	100,0%

De acuerdo al análisis estadístico con relación a la sección de desarrollo Social interpersonal, de un total de 64 niños con edad de 4 años, se observa un índice total de aprobación. Asimismo, de un total de 70 niños con edad de 5 años, se observa un alto índice predominante de aprobación (98,6%), mientras que el (1,4%) de la muestra desaprobó en esta sección.

4.1.1.2 Resultados del desempeño por secciones del Preschool Language Scales-5 Screening Test Adaptado según el tipo de gestión educativa

Tabla 11

Desempeño de la sección de lenguaje del Preschool Language Scales-5 Screening Test Adaptado en niños de 4 años según el tipo de gestión educativa

		Sección de lenguaje			
		Pública		Privada	
		Frecuencia	Porcentaje	Frecuencia	Porcentaje
Válido	Desaprueba	7	16,3%	2	9,5%
	Aprueba	36	83,7%	19	90,5%
	Total	43	100,0%	21	100,0%

De acuerdo al análisis estadístico con relación al tipo de tipo de gestión, de un total de 43 niños de una institución de gestión pública, se observa un índice alto predominante de aprobación (83,7%), mientras que el (16,3%) desaprobó la sección de lenguaje. Asimismo, de un total de 21 niños de instituciones de gestión privada, se observa un índice alto predominante de aprobación (90,5%), mientras que el (9,5%) desaprobó la sección de lenguaje.

Tabla 12
Desempeño de la sección de articulación del Preschool Language Scales-5 Screening Test Adaptado en niños de 4 años según el tipo de gestión educativa

		Sección de articulación			
		Pública		Privada	
		Frecuencia	Porcentaje	Frecuencia	Porcentaje
Válido	Desaprueba	0	0%	1	4,8%
	Aprueba	43	100,0%	20	95,2%
	Total	43	100,0%	21	100,0%

De acuerdo al análisis estadístico con relación al tipo de tipo de gestión, de un total de 43 niños de una institución de gestión pública, se observa un índice total de aprobación (100%) de la sección de lenguaje. Asimismo, de un total de 21 niños de instituciones de gestión privada, se observa un índice alto predominante de aprobación (95,2%), mientras que el (4,8%) desaprobó la sección de articulación.

Tabla 13

Desempeño de la sección de inteligibilidad del habla del Preschool Language Scales-5 Screening Test Adaptado en niños de 4 años según el tipo de gestión educativa

Sección de inteligibilidad del habla					
		Pública		Privada	
		Frecuencia	Porcentaje	Frecuencia	Porcentaje
	Desaprueba	4	9,3%	1	4,8%
Válido	Aprueba	39	90,7%	20	95,2%
	Total	43	100,00%	21	100,0%

De acuerdo al análisis estadístico con relación al tipo de tipo de gestión, de un total de 43 niños de una institución de gestión pública, se observa un índice alto de aprobación (90,7%), mientras que el (9,3%) desaprobó de la sección de inteligibilidad del habla. Asimismo, de un total de 26 niños de instituciones de gestión privada, se observa un índice alto predominante de aprobación (95,2%), mientras que el (4,8%) desaprobó la sección de inteligibilidad del habla.

Tabla 14

Desempeño de la sección de desarrollo social interpersonal del Preschool Language Scales-5 Screening Test Adaptado en niños de 4 años según el tipo de gestión educativa

Sección desarrollo social interpersonal					
		Pública		Privada	
		Frecuencia	Porcentaje	Frecuencia	Porcentaje
	Desaprueba	1	2,3%	0	0%
Válido	Aprueba	42	97,7%	21	100,0%
	Total	43	100,0%	21	100,0%

De acuerdo al análisis estadístico con relación al tipo de tipo de gestión, de un total de 43 niños de una institución de gestión pública, se observa un índice alto de aprobación (97,7%), mientras que el (2,3%) desaprobó de la sección de desarrollo social e interpersonal. Asimismo, de un total de 21 niños de instituciones de gestión privada, se observa un índice total de aprobación (100) de la sección de desarrollo social e interpersonal.

Tabla 15
Desempeño de la sección de fluencia del Preschool Language Scales-5 Screening Test Adaptado en niños de 4 años según el tipo de gestión educativa

		Sección de fluencia			
		Pública		Privada	
		Frecuencia	Porcentaje	Frecuencia	Porcentaje
Válido	Desaprueba	3	9,3%	0	0%
	Aprueba	40	90,7%	21	100,0%
	Total	43	100,0%	21	100,0%

De acuerdo al análisis estadístico con relación al tipo de tipo de gestión, de un total de 43 niños de una institución de gestión pública, se observa un índice alto de aprobación (90,7%), mientras que el (9,3%) desaprobó de la sección de fluencia. Del mismo modo, de un total de 21 niños de instituciones de gestión privada, se observa un índice total de aprobación (100%) de la sección de fluencia.

Tabla 16

Desempeño de la sección de voz del Preschool Language Scales-5 Screening Test Adaptado en niños de 4 años según el tipo de gestión educativa

		Sección de voz			
		Pública		Privada	
		Frecuencia	Porcentaje	Frecuencia	Porcentaje
	Desaprueba	0	0%	0	0%
Válido	Aprueba	43	100,0%	21	100,0%
	Total	43	100,0%	21	100,0%

De acuerdo al análisis estadístico con relación al tipo de tipo de gestión, de un total de 43 niños de una institución de gestión pública, se observa un índice total de aprobación (100%) en la sección de voz. Del mismo modo, de un total de 21 niños de instituciones de gestión privada, se observa un índice total de aprobación (100%) de la sección de voz.

Tabla 17

Desempeño de la sección de lenguaje del Preschool Language Scales-5 Screening Test Adaptado en niños de 5 años según el tipo de gestión educativa

		Sección de lenguaje			
		Pública		Privada	
		Frecuencia	Porcentaje	Frecuencia	Porcentaje
	Desaprueba	3	6,8%	1	3,8%
Válido	Aprueba	41	93,2%	25	96,2%
	Total	44	100,0%	26	100,0%

De acuerdo al análisis estadístico con relación al tipo de tipo de gestión, de un total de 44 niños de una institución de gestión pública, se observa un índice alto predominante de aprobación (93,2%), mientras que el (6,8%) desaprobó la

sección de lenguaje. Asimismo, de un total de 26 niños de instituciones de gestión privada, se observa un índice alto predominante de aprobación (96,2%), mientras que el (3,8%) desaprobó la sección de lenguaje.

Tabla 18

Desempeño de la sección de articulación del Preschool Language Scales-5 Screening Test Adaptado en niños de 5 años según el tipo de gestión educativa

		Sección de articulación			
		Pública		Privada	
Válido		Frecuencia	Porcentaje	Frecuencia	Porcentaje
		Desaprueba	0	0%	1
	Aprueba	44	100,0%	25	96,2%
	Total	44	100,0%	26	100,0%

De acuerdo al análisis estadístico con relación al tipo de tipo de gestión, de un total de 44 niños de una institución de gestión pública, se observa un índice total de aprobación (100%) de la sección de lenguaje. Asimismo, de un total de 26 niños de instituciones de gestión privada, se observa un índice alto predominante de aprobación (96,2%), mientras que el (3,8%) desaprobó la sección de articulación.

Tabla 19

Desempeño de la sección de articulación del Preschool Language Scales-5 Screening Test Adaptado en niños de 5 años según el tipo de gestión educativa

Sección de inteligibilidad del habla					
		Pública		Privada	
		Frecuencia	Porcentaje	Frecuencia	Porcentaje
Válido	Desaprueba	1	2,3%	1	3,8%
	Aprueba	43	97,7%	25	96,2%
	Total	44	100,0%	26	100,0%

De acuerdo al análisis estadístico con relación al tipo de tipo de gestión, de un total de 44 niños de una institución de gestión pública, se observa un índice alto de aprobación (97,7%), mientras que el (2,3%) desaprobó de la sección de inteligibilidad del habla. Asimismo, de un total de 26 niños de instituciones de gestión privada, se observa un índice alto predominante de aprobación (96,2%), mientras que el (3,8%) desaprobó la sección de inteligibilidad del habla.

Tabla 20

Desempeño de la sección de Desarrollo social e interpersonal del Preschool Language Scales-5 Screening Test Adaptado en niños de 5 años según el tipo de gestión educativa

Sección de desarrollo social interpersonal					
		Pública		Privada	
		Frecuencia	Porcentaje	Frecuencia	Porcentaje
Válido	Desaprueba	0	0%	0	0%
	Aprueba	44	100,0%	26	100,0%
	Total	44	100,0%	26	100,0%

De acuerdo al análisis estadístico con relación al tipo de tipo de gestión, de un total de 44 niños de una institución de gestión pública, se observa un índice total de aprobación (100%) de la sección de desarrollo social e interpersonal. Resultado que se repite en las instituciones de gestión privada, de un total de 26 niños de instituciones de gestión privada, se observa un índice total de aprobación (100%) de la sección de desarrollo social e interpersonal.

Tabla 21

Desempeño de la sección de fluencia del Preschool Language Scales-5 Screening Test Adaptado en niños de 5 años según el tipo de gestión educativa

		Sección de fluencia			
		Pública		Privada	
		Frecuencia	Porcentaje	Frecuencia	Porcentaje
Válido	Desaprueba	2	4,5%	0	0%
	Aprueba	42	95,5%	26	100,0%
	Total	44	100,0%	26	100,0%

De acuerdo al análisis estadístico con relación al tipo de tipo de gestión, de un total de 44 niños de una institución de gestión pública, se observa un índice alto de aprobación (95,5%), mientras que el (4,5%) desaprobó de la sección de fluencia. Del mismo modo, de un total de 26 niños de instituciones de gestión privada, se observa un índice total de aprobación (100%) de la sección de fluencia.

Tabla 22

Desempeño de la sección de voz del Preschool Language Scales-5 Screening Test Adaptado en niños de 5 años según el tipo de gestión educativa

		Sección de voz			
		Pública		Privada	
		Frecuencia	Porcentaje	Frecuencia	Porcentaje
	Desaprueba	1	2,3%	0	0%
Válido	Aprueba	43	97,7%	26	100,0%
	Total	44	100,0%	26	100,0%

De acuerdo al análisis estadístico con relación al tipo de gestión, de un total de 44 niños de una institución de gestión pública, se observa un índice alto de aprobación (97,7%) mientras que el (2,3%) desaprobó la sección de voz. Del mismo modo, de un total de 26 niños de instituciones de gestión privada, se observa un índice total de aprobación (100%) de la sección de voz.

4.1.2 Contratación de las hipótesis

4.1.2.1 Contratación de la hipótesis general

- **Ha:** La adaptación del Preschool Language Scales-5 Spanish Screening Test en niños de 4 y 5 años que asisten a instituciones educativas de gestión pública y privada del distrito de Santiago de Surco, reúne las condiciones psicométricas de validez y confiabilidad.
- **H₀:** La adaptación del Preschool Language Scales-5 Spanish Screening Test en niños de 4 y 5 años que asisten a instituciones educativas de

gestión pública y privada del distrito de Santiago de Surco, no reúne las condiciones psicométricas de validez y confiabilidad.

La contrastación de la hipótesis general se realizó en virtud de la comprobación de las dos primeras hipótesis específicas, que tratan de la validez y confiabilidad de la adaptación del *Preschool Language Scales-5 Spanish Screening Test* en niños de 4 y 5 años. Habiendo obtenido resultados significativos en ambas hipótesis específicas, tales hallazgos sustentan la inferencia de que la adaptación del Test citado sí reúne las condiciones psicométricas de validez y confiabilidad.

Decisión: Considerando los resultados encontrados en la contrastación de las dos primeras hipótesis específicas, se rechaza la hipótesis nula de la hipótesis general de investigación.

4.1.2.2 Contrastación de las hipótesis específicas

- Hipótesis específica 1
- **H₁:** La adaptación del *Preschool Language Scales-5 Spanish Screening Test* en niños de 4 y 5 años que asisten a instituciones educativas de gestión pública y privada del distrito de Santiago de Surco, presenta un alto índice de validez.
- **H₀:** La adaptación del *Preschool Language Scales-5 Spanish Screening Test* en niños de 4 y 5 años que asisten a instituciones educativas de gestión pública y privada del distrito de Santiago de Surco, no presenta un alto índice de validez.

En cuanto a la adaptación del *Preschool Language Scales-5 Spanish Screening Test*, se procedió a confirmar su validez a través del método de Juicio

de Expertos, para lo que se solicitó la participación de seis especialistas en el tema, tanto respecto al criterio de constructo como a la calidad de adaptación de los ítems modificados.

De esta manera, los jueces expertos, luego de la revisión del instrumento establecido para los niños de 4 años y el referente a los niños de 5 años, asignaron las apreciaciones correspondientes a los ítems adaptados en lo lingüístico y pictográfico, así como se muestra en las tablas siguientes.

Tabla 23

Grado de concordancia entre los jueces, según los criterios de constructo (C) y calidad de adaptación (A), en los ítems modificados del PLS-5 Spanish Screening Test en niños de 4 años

Área	Jueces Ítems	J1		J2		J3		J4		J5		J6	
		C	A	C	A	C	A	C	A	C	A	C	A
Lenguaje*	4a	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1
	4b	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1
	5c	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Fluidez*	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
Voz*	3	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	1	1
Lenguaje**	4a	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	4b	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Articulación**	A3	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

Nota:

* Lingüístico

** Pictográfico

De acuerdo a las valoraciones otorgadas por los mencionados jueces expertos, según los criterios de evaluación de constructo y calidad de adaptación, se construyó una tabla de grado de concordancia para los ítems del referido Test que mide la variable de estudio: habilidades de lenguaje, considerándose el valor 1 como respuesta positiva y el valor 0 como respuesta negativa. El resultado se obtuvo de acuerdo a la siguiente fórmula:

$$b = \frac{T_a}{T_a + T_d} \times 100$$

Donde:

Ta = N° total de acuerdos

Td = N° total de desacuerdos

b = Grado concordancia

Reemplazando por los valores obtenidos:

$$b = \frac{88}{88 + 8} \times 100$$

$$b = 91.67\%$$

Tabla 24

Grado de concordancia entre los jueces, según los criterios de constructo (C) y calidad de adaptación (A), en los ítems modificados del PLS-5 Spanish Screening Test en niños de 5 años

Área	Jueces Ítems	J1		J2		J3		J4		J5		J6	
		C	A	C	A	C	A	C	A	C	A	C	A
Lenguaje*	1c	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	4c	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Fluidez*	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	1	1
Voz*	3	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	1
Lenguaje**	1c	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	2 ^a	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

Nota:

* Lingüístico

** Pictográfico

Reemplazando en la fórmula:

$$b = \frac{67}{67 + 5} \times 100$$

$$b = 93.06\%$$

De esta manera, respecto a las valoraciones de los jueces para los ítems del Test para niños de 4 años, el resultado calculado es de 91.67%; y en lo concerniente a las valoraciones para los ítems del Test para niños de 5 años, el resultado obtenido es de 93.06%. En ambos casos, los resultados indican que existe un alto grado de concordancia, pues todos los jueces expertos coincidieron en la mayoría de los valores en cada uno de los ítems del Test que fueron adaptados. Por lo tanto, según el grado de concordancia obtenido según cada edad, los ítems modificados en el instrumento son válidos tanto en constructo como en calidad de adaptación, por lo cual el Test adaptado se considera adecuado y apto para su administración a la muestra de investigación.

Decisión: En base a los resultados obtenidos, se rechaza la hipótesis nula.

- Hipótesis específica 2
- **H₂:** La adaptación del Preschool Language Scales-5 Spanish Screening Test en niños de 4 y 5 años que asisten a instituciones educativas de gestión pública y privada del distrito de Santiago de Surco, presentan un índice de confiabilidad aceptable.
- **H₀:** La adaptación del Preschool Language Scales-5 Spanish Screening Test en niños de 4 y 5 años que asisten a instituciones educativas de

gestión pública y privada del distrito de Santiago de Surco, no presentan un índice de confiabilidad aceptable.

Respecto a la confiabilidad de la adaptación del Preschool Language Scales-5 Spanish Screening Test en niños de 4 y 5 años, se procedió a aplicar el Alfa de Cronbach para determinar la consistencia interna de los ítems conformados en dicho instrumento. Cabe señalar que el coeficiente Alfa de Cronbach varía de 0 a 1, lo cual significa que mientras los valores calculados se aproximen más a 1, mayor consistencia interna tendrá la escala de reactivos. El cálculo del Alfa de Cronbach se realizó con el software estadístico IBM SPSS 24, y el valor computarizado se observa en las tablas siguientes:

Tabla 25

Consistencia interna con el coeficiente alfa de Cronbach de la adaptación del PLS-5 Spanish Screening Test en niños de 4 años

Instrumento	Alfa de Cronbach	Nivel de consistencia interna
PLS-5 Spanish Screening Test en niños de 4 años	0,712	Aceptable

Tabla 26

Consistencia interna con el coeficiente alfa de Cronbach de la adaptación del PLS-5 Spanish Screening Test en niños de 5 años

Instrumento	Alfa de Cronbach	Nivel de consistencia interna
PLS-5 Spanish Screening Test en niños de 5 años	0,700	Aceptable

En tal sentido, los valores calculados del coeficiente Alfa de Cronbach para las adaptaciones del Preschool Language Scales -5 Spanish Screening Test en niños de 4 y 5 años, equivalen a 0,712 y 0,700, respectivamente. Estos valores, como sostienen varios autores psicometristas (Nunnally, 1978; George y Mallery, 2003; Huh, Delorme y Reid, 2006), indica un nivel de consistencia aceptable de los ítems de la escala total del instrumento en ambas adaptaciones. En suma, el PLS-5 SST, en sus adaptaciones para niños de 4 y 5 años, es confiable y, por consiguiente, apto para su aplicación a la muestra de estudio.

Decisión: De acuerdo a los resultados obtenidos, se rechaza la hipótesis nula.

- Hipótesis específica 3
- **H₃:** Los niños de 4 años que asisten a instituciones educativas de gestión pública y privada del distrito de Santiago de Surco presentan un alto índice predominante en la sección de lenguaje del Preschool Language Scales-5 Spanish Screening Test adaptado.
- **H₀:** Los niños de 4 años que asisten a instituciones educativas de gestión pública y privada del distrito de Santiago de Surco no presentan un alto índice predominante en la sección de lenguaje del Preschool Language Scales-5 Spanish Screening Test adaptado.

Tabla 27

Chi cuadrado de bondad de ajuste de la sección de lenguaje del Preschool Language Scales-5 Spanish Screening Test adaptado en niños de 4 años

Sección	Nivel	F observada	F esperada	Residuo	gl	Chi cuadrado
Lenguaje	Aprueba	55	32,0	23,0	1	33,063**
	Desaprueba	9	32,0	-23,0		
	Total	64				

** Significativo al nivel de $p < 0,01$.

Se aprecia en la tabla 27, que el valor de chi cuadrado ($X^2 = 33,063$) es estadísticamente significativo al nivel de $p < 0,01$, destacándose significativamente el nivel de los niños de 4 años que aprueban en la sección de lenguaje del Preschool Language Scales-5 Spanish Screening Test adaptado. Asimismo, el valor residual entre la frecuencia observada y la frecuencia esperada es igual a 23,0 en el nivel de los niños que aprueban, el cual es bastante mayor al valor residual de -23,0 correspondiente al nivel de los niños que desaprueban en la mencionada sección. Por tanto, el nivel de los niños que aprueban presenta un alto índice predominante y es significativamente mayor que el de los niños que desaprueban en la sección de lenguaje evaluada.

Decisión: Por consiguiente, se rechaza la hipótesis nula.

- Hipótesis específica 4
- **H4:** Los niños de 5 años que asisten a instituciones educativas de gestión pública y privada del distrito de Santiago de Surco presentan un alto índice

predominante en la sección de lenguaje del *Preschool Language Scales-5 Spanish Screening Test* adaptado.

- **H₀:** Los niños de 5 años que asisten a instituciones educativas de gestión pública y privada del distrito de Santiago de Surco no presentan un alto índice predominante en la sección de lenguaje del *Preschool Language Scales-5 Spanish Screening Test* adaptado.

Tabla 28

Chi cuadrado de bondad de ajuste de la sección de lenguaje del *Preschool Language Scales-5 Spanish Screening Test* adaptado en niños de 5 años

Sección	Nivel	F observada	F esperada	Residuo	gl	Chi cuadrado
Lenguaje	Aprueba	66	35,0	31,0		
	Desaprueba	4	35,0	-31,0	1	54,914**
	Total	70				

** Significativo al nivel de $p < 0,01$.

Se observa en la tabla 28, que el valor de chi cuadrado ($X^2 = 54,914$) es estadísticamente significativo al nivel de $p < 0,01$, sobresaliendo significativamente el nivel de los niños de 5 años que aprueban en la sección de lenguaje del *Preschool Language Scales-5 Spanish Screening Test* adaptado. Del mismo modo, el valor residual entre la frecuencia observada y la frecuencia esperada es igual a 31,0 en el nivel de los niños que aprueban, el cual es bastante mayor al valor residual de -31,0 correspondiente al nivel de los niños que desaprueban en la sección citada. Por consiguiente, el nivel de los niños que aprueban presenta un

alto índice predominante y es significativamente mayor que el de los niños que desaproveban en la sección de lenguaje examinada.

Decisión: Por lo tanto, se rechaza la hipótesis nula.

- Hipótesis específica 5
- **H₅:** Los niños de 4 años que asisten a instituciones educativas de gestión pública y privada del distrito de Santiago de Surco presentan un alto índice predominante en la sección de articulación del Preschool Language Scales-5 Spanish Screening Test adaptado.
- **H₀:** Los niños de 4 años que asisten a instituciones educativas de gestión pública y privada del distrito de Santiago de Surco no presentan un alto índice predominante en la sección de articulación del Preschool Language Scales-5 Spanish Screening Test adaptado.

Tabla 29

Chi cuadrado de bondad de ajuste de la sección de articulación del Preschool Language Scales-5 Spanish Screening Test adaptado en niños de 4 años

Sección	Nivel	F observada	F esperada	Residuo	gl	Chi cuadrado
	Aprueba	63	32,0	31,0		
Articulación	Desaprueba	1	32,0	-31,0	1	60,063**
	Total	64				

** Significativo al nivel de $p < 0,01$.

En la tabla 29, se puede observar que el valor de chi cuadrado ($X^2 = 60,063$) es estadísticamente significativo al nivel de $p < 0,01$, sobresaliendo significativamente el nivel de los niños de 4 años que aprueban en la sección de

articulación del Preschool Language Scales-5 Spanish Screening Test adaptado. De la misma manera, el valor residual entre la frecuencia observada y la frecuencia esperada es igual a 31,0 en el nivel de los niños que aprueban, el cual es bastante mayor al valor residual de -31,0 correspondiente al nivel de los niños que desaprueban en la sección indicada. En vista de ello, el nivel de los niños que aprueban presenta un alto índice predominante y es significativamente mayor que el de los niños que desaprueban en la sección de articulación evaluada.

Decisión: En consecuencia, se rechaza la hipótesis nula.

- Hipótesis específica 6
- **H₆:** Los niños de 5 años que asisten a instituciones educativas de gestión pública y privada del distrito de Santiago de Surco presentan un alto índice predominante en la sección de articulación del Preschool Language Scales-5 Spanish Screening Test adaptado.
- **H₀:** Los niños de 5 años que asisten a instituciones educativas de gestión pública y privada del distrito de Santiago de Surco no presentan un alto índice predominante en la sección de articulación del Preschool Language Scales-5 Spanish Screening Test adaptado.

Tabla 30

Chi cuadrado de bondad de ajuste de la sección de articulación del Preschool Language Scales-5 Spanish Screening Test adaptado en niños de 5 años

Sección	Nivel	F observada	F esperada	Residuo	gl	Chi cuadrado
	Aprueba	69	35,0	34,0		
Articulación	Desaprueba	1	35,0	-34,0	1	66,057**
	Total	70				

** Significativo al nivel de $p < 0,01$

En la tabla 30, se advierte que el valor de chi cuadrado ($X^2 = 66,057$) es estadísticamente significativo al nivel de $p < 0,01$, donde se destaca significativamente el nivel de los niños de 5 años que aprueban en la sección de articulación del Preschool Language Scales-5 Spanish Screening Test adaptado. Se aprecia, además, que el valor residual entre la frecuencia observada y la frecuencia esperada es igual a 34,0 en el nivel de los niños que aprueban, el cual es bastante mayor al valor residual de -34,0 correspondiente al nivel de los niños que desaprueban en la referida sección. Este resultado indica, pues, que el nivel de los niños que aprueban presenta un alto índice predominante y es significativamente mayor que el de los niños que desaprueban en la sección de articulación examinada.

Decisión: Según el resultado obtenido, se rechaza la hipótesis nula.

4.2 Discusión de resultados

La identificación de los niños con alguna dificultad en la adquisición del lenguaje entre las edades de los 4 y 5 años es prioritaria considerando que en esta etapa preescolar se están adquiriendo todas las habilidades lingüísticas básicas para poder iniciar un desarrollo escolar sin inconvenientes. En ese sentido, la obtención de los resultados de este estudio es significativa, para poder aplicar este instrumento adaptado a nuestra realidad, considerando que el PLS-5 Spanish Screening Adaptado cumple con los requisitos para su aplicación como se evidencia en los índices de validez y confiabilidad.

Con relación a la validez, estos ítems modificados son válidos tanto en constructo como en calidad de adaptación, cumpliendo el objetivo de dar a conocer si el niño se encuentra o no en un desarrollo lingüístico esperado para su edad, haciendo de la adaptación del test un instrumento adecuado y apto para su aplicación para este rango de edad en nuestra realidad.

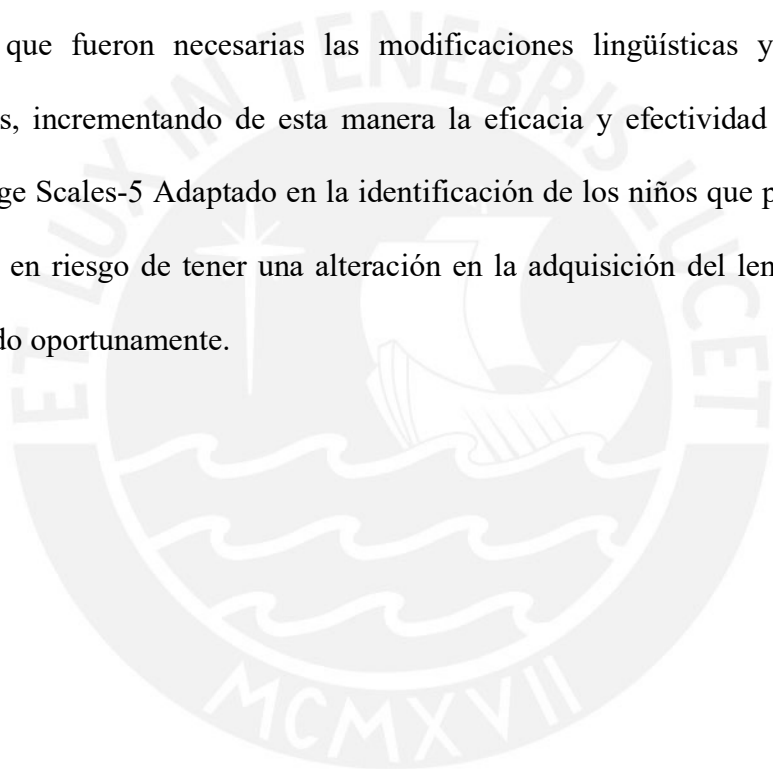
Por otro lado, presente estudio se demostró la validez de contenido de la adaptación a través del método de Juicio de Expertos, obteniendo resultados que indican un alto grado de concordancia entre los jueces para los ítems modificados tanto para los 4 y 5 años. Del mismo modo, se reportó validez en el trabajo de Florez y Arévalo (2005), quienes usaron el método de evaluación por criterio de jueces para asegurar la validez de contenido de la adaptación del PLS-3 que propusieron en su estudio para niños de 4 años en la ciudad de Bogotá.

En relación a la confiabilidad del PLS-5 SST Adaptado para niños de 4 y 5 años, este fue medido a través de los valores calculados del coeficiente Alfa de Cronbach obteniendo resultados con un nivel de consistencia aceptable de los

ítems de la escala total del instrumento en ambas adaptaciones, ya que la aplicación a la muestra de estudio mantuvo resultados constantes, comprobándose de esta manera la confiabilidad del instrumento adaptado. Estos resultados son semejantes a los presentados en el estudio de Floréz y Arévalo (2005), en el cual se concluyó que la adaptación de la Escala de Lenguaje para Preescolares (PLS-3) en niños de 4 años de Bogotá reúne un 0.84 de confiabilidad para la parte de comprensión auditiva y un 0.90 para comunicación expresiva medidas con el coeficiente de Alpha de Cronbach.

Los resultados obtenidos tras la aplicación del instrumento *Preschool Language Scales-5 Spanish Screening Test* adaptado revelan que en la sección de lenguaje el 85,9% de niños de 4 años y el 94,3% 5 años aprueban, evidenciando un índice alto de aprobación. Este resultado se diferencia notoriamente del obtenido por Yonggang Ren et al. (2016), quienes encontraron que el desempeño frente a la prueba *Preschool Language Scales-5 Screening Test* de niños inmigrantes chinos en Australia es bajo en esta sección, de un 32% en la edad de 4 años y 33% en la edad de 5 años; estos resultados se dan considerando que existen diferencias lingüísticas y culturales entre el inglés y el mandarín. Sin embargo, se observan coincidencias con este estudio en cuanto a la sección de articulación. En nuestra investigación se registró que el 98,4% y el 98,6% de la muestra de 4 años y 5 años, respectivamente, aprobó en esta sección con un alto índice ante el *Preschool Language Scales-5 Spanish Screening Test Adaptado*. Por su parte Yonggang Ren et al. (2016) encontraron que el desempeño en esta sección es de un 82% en la edad de 4 años y 72% en la edad de 5 años en los niños chinos.

En resumen, se ha demostrado la validez y confiabilidad de la adaptación del *Preschool Language Scales-5 Spanish Screening Test Adaptado*, para niños de 4 y 5 años de edad del Distrito de Santiago de Surco, comprobándose el poder discriminatorio de los ítems modificados tanto en la parte lingüística como en la parte pictográfica. Asimismo, se ha comprobado la utilidad del instrumento en el screening de las habilidades de lenguaje en niños de 4 y 5 años de la muestra investigada. En consecuencia, el trabajo de adaptación realizado ha sido pertinente debido que fueron necesarias las modificaciones lingüísticas y pictográficas descritas, incrementando de esta manera la eficacia y efectividad del *Preschool Language Scales-5 Adaptado* en la identificación de los niños que potencialmente estarían en riesgo de tener una alteración en la adquisición del lenguaje si no es detectado oportunamente.





CAPÍTULO V

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

5.1 Conclusiones

- Se logró la adaptación lingüística y pictográfica del PLS-5 SST a la realidad peruana para el uso en la evaluación de screening de las habilidades de lenguaje en niños de 4 y 5 años de edad que asisten a instituciones educativas públicas y privadas del distrito de Santiago de Surco.
- En términos generales, de acuerdo a los resultados obtenidos, la adaptación psicométrica del PLS-5 SST en niños de 4 y 5 años que asisten a instituciones educativas de gestión pública y privada del distrito de Santiago de Surco, reúne las condiciones psicométricas de validez y confiabilidad.
- En cuanto a la validez de la adaptación del PLS-5 SST en niños de 4 y 5 años que asisten a escuelas privadas y estatales del distrito de Surco, se encontró un

alto índice de validez de contenido tanto en lo referente al constructo como a la calidad de adaptación.

- En cuanto a la confiabilidad la adaptación del PLS-5 SST en niños de 4 y 5 años que asisten a escuelas privadas y estatales del distrito de Santiago de Surco, se encontró un índice de confiabilidad aceptable.
- El desempeño de los niños de 4 y 5 años que asisten a escuelas privadas y estatales del distrito de Santiago de Surco en la sección de lenguaje del PLS-5 SST Adaptado demostró que presentan un alto índice predominante.
- El desempeño de los niños de 4 y 5 años que asisten a escuelas privadas y estatales del distrito de Santiago de Surco en la sección de articulación del PLS-5 SST Adaptado demostró que presentan un alto índice predominante.

5.2 Recomendaciones

- Realizar estudios en segmentos poblacionales del distrito de Surco, más amplios, que comprendan edades entre los 0 meses y 7 años 11 meses, con la finalidad de proponer adaptaciones que se ajusten al contexto sociocultural y educativo en el que se desenvuelven.
- Realizar la adaptación del instrumento PLS-5 SST en su totalidad y usarlo para la identificación de niños en riesgo de tener una dificultad en el desarrollo del lenguaje
- Considerar en futuras investigaciones de adaptaciones psicométricas inicialmente la aplicación del PLS-5 SST a un grupo piloto para realizar comparaciones luego de adaptar el instrumento.
- Considerar obtener la validez del instrumento adaptado, tomando en cuenta las fuentes de validez que utilizaron en la construcción del instrumento original,

por ejemplo, comparar los resultados tras la aplicación de otro instrumento como el CELF Preschool-2 en español para identificar al grupo de niños con dificultades de lenguaje.

- Considerar usar el test-retest como método para demostrar la confiabilidad del PLS-5 SST en futuras adaptaciones, tomando en cuenta que en la versión original fue utilizada al realizar la adaptación en español.



REFERENCIAS

ACOSTA, Victor y Ana MORENO

2001 *Dificultades del lenguaje en ambientes educativos: del retraso al trastorno específico del lenguaje*. Barcelona: Masson.

AGUIRRE, Beatriz, John CASTRO y Luis HILDEBRANT

2011 *Adaptación y estandarización para de la prueba CELF-4 para evaluar los fundamentos del lenguaje en niños de 7 a 8 años de edad de instituciones educativas estatales y privadas de Lima*. Tesis de maestría en Fonoaudiología con mención en Trastornos del Lenguaje en Niños y Adolescentes. Lima: CPAL-PUCP.

ANULA REBOLLO, Alberto

1998 *El abecé de la psicolingüística*. Madrid: Arco Libros.

AVENDAÑO, Fernando y María MIRETTI.

2006 *El desarrollo de la lengua oral en el aula: estrategias para enseñar a escuchar y hablar*. Rosario: Homo Sapiens.

ALIAGA TOVAR, Jaime

2006 “*Psicometría: Test psicométricos, confiabilidad y validez*”. *Psicología Tópicos de actualidad*. Lima: Facultad de psicología ,pp.85-108. Consulta 3 de Octubre de 2018 http://blog.uca.edu.ni/kurbina/files/2011/06/test-psicometrico_confiabilidad-y-validez.pdf

BETINA, Ana y Norma CONTINI

2011 *Las habilidades sociales en niños y adolescentes. Su importancia en la revención de trastornos psicopatológicos*. Fundamentos en humanidades.

San Luis, número 1, pp. 162-163. Consulta 3 de Octubre de 2018

<http://www.redalyc.org/pdf/184/18424417009.pdf>

BERKO, Jean y Nan BERNSTEIN

2010 *El desarrollo del lenguaje*. Madrid: Pearson education

BUSTO BARCOS, María Carmen

1995 *Manual de logopedia escolar: niños con alteraciones del lenguaje oral en educación infantil y primaria*. Madrid: CEPE

CASCAES DA SILVA, Franciele y otros

2015 *Estimadores de consistencia interna en las investigaciones en salud: el uso del coeficiente alfa*. Revista Peruana de Medicina Experimental y Salud Pública. Lima, volumen 32, número 1, pp. 129-138. Consulta 2 de octubre de 2018 <http://www.scielo.org.pe/pdf/rins/v32n1/a19v32n1.pdf>

DELORME, Jisu y REID Leonard

2006 *Perceived third-person effects and consumer attitudes on preventing and banning DTC advertising*. Journal of Consumer Affairs. Estados Unidos, volume 40, número 1, pp. 90-116.

DIEZ, Maria del Carmen y otros

2009 *“El desarrollo de los componentes del lenguaje desde aspectos psicolingüísticos”*. International Journal of Developmental and Education Psychology. Badajoz, volumen 2, número 1, pp. 129-135. Consulta 2 de octubre de 2018 <http://www.redalyc.org/pdf/3498/349832321013.pdf>

FERNANDEZ, Alberto y otros

2010 *¿Construir o adaptar test psicológicos? Diferentes respuestas a una cuestión controvertida*. Revista evaluar. Córdoba, volumen 10, número 1,

pp.60-74. Consulta 2 de octubre de 2018

<https://revistas.unc.edu.ar/index.php/revaluar/article/view/459/428>

FLÓREZ, Rita y Ingrid, ARÉVALO

2005 *Aproximación a la adaptación de la escala de lenguaje para preescolares (PLS-3) con niños de 4 años.* Revista Avances en Medición: Bogotá , volumen 3, número 1, pp. 87-96. Consulta 2 de octubre de 2018

http://www.humanas.unal.edu.co/psicometria/files/6213/8574/3620/Articulo_5_Adaptacion_del_PLS_87-96_2.doc

GALEOTE, Miguel

2002 *Adquisición del lenguaje.* Madrid: Ediciones Pirámide.

GEORGE, Darren y Paul, MALLERY

2003 *SPSS for Windows step by step: A simple guide and reference. 11.0 update.*

Boston: MA, Allyn / Bacon

HUERTA, Elvira; Lizeth SALAS y Pilar ZAPATA

2011 *Adaptación de la prueba Clinical Evaluation of Language Fundamentals (CELF-4 Spanish Edition,) en niños y niñas de 5 a 6 años de Lima Metropolitana.* Tesis de maestría en Fonoaudiología. Lima: CPAL-PUCP.

INSTITUTO NACIONAL DE ESTADISTICA E INFORMÁTICA (INEI)

2017 Censos Nacionales 2017: XII de Población, VII de Vivienda y III de Comunidades Indígenas. Perfil sociodemográfico. Consulta: 1 de Octubre de 2018

https://www.inei.gob.pe/media/MenuRecursivo/publicaciones_digitales/Es/Lib1539/libro.pdf

MARTÍNEZ AGUIRRE, Lucia

2012 *Administración Educativa*. México: Red Tercer milenio. Consulta: 5 de
Octubre de

http://www.aliat.org.mx/BibliotecasDigitales/Educacion/Administracion_educativa.pdf

NARBONA, Juan y Claude CHEVRIE-MULLER

2000 *El lenguaje del niño. Desarrollo normal, evaluación y trastornos*.
Barcelona: Masson.

NUNNALLY, Jum

1978 *Psychometric theory*. New York: McGraw-Hill.

OWENS, Robert

2003 *Desarrollo del Lenguaje* (5.^a ed.) Madrid: Pearson Educación.

PUYUELO, Miguel; Jean-Adolphe RONDAL y Elisabeth H. Wiig

2002 *Evaluación del lenguaje*. Barcelona: Masson.

OXFORD DICTIONARY OF ENGLISH

2010 *Diccionario de la Universidad de Oxford*. Tercera edición. Editorial de la
Universidad de Oxford: Oxford. Consulta: 1 de octubre de 2018,

<https://en.oxforddictionaries.com/definition/language>

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA (RAE)

2001 *Diccionario de la lengua española*. Vigésima segunda edición. Madrid:
Espasa. Consulta: 1 de octubre de 2018,

<http://lema.rae.es/drae2001/srv/search?id=wkY96PdQbDXX2EUkzv1o>.

RIVERA TABOADA, Juan Pablo

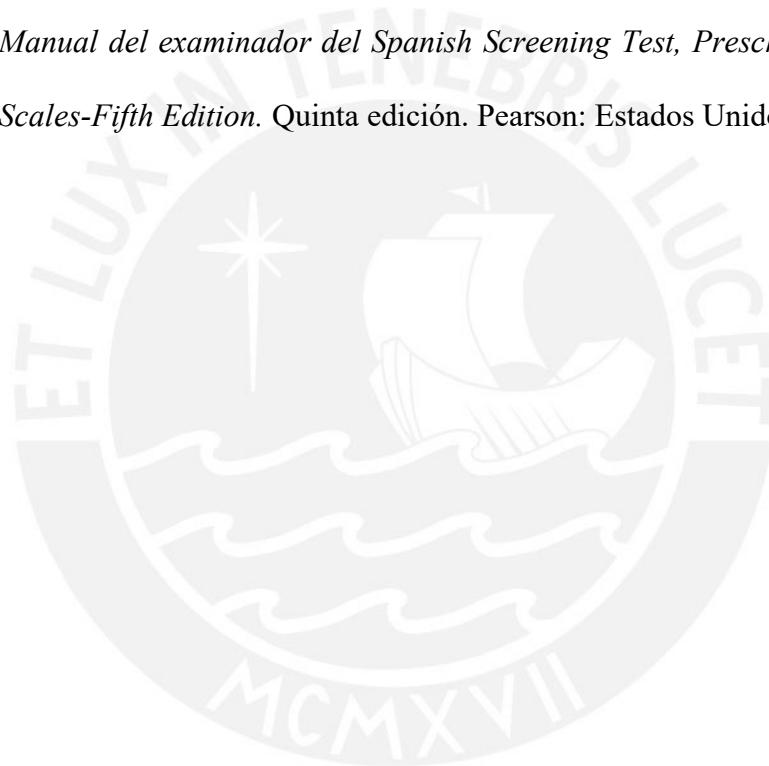
2014 *Análisis de las adaptaciones lingüísticas de pruebas para la evaluación del lenguaje en la población peruana hispanohablante*. Tesis para optar el Título Profesional de Licenciado en Lingüística. Lima: UNMSM

ROSEBERRY-MCKIBBIN, Celeste y Mahabalagiri N. EDGE

2011 *An advanced review os Speech-Language Pathology: Preparation for PRAXIS and Compehensive Examination*. Tercera edición. Pro.ed: Texas

ZIMMERMAN, Irla; Violette, STEINER y Roberta EVATT.

2012 *Manual del examinador del Spanish Screening Test, Preschool Language Scales-Fifth Edition*. Quinta edición. Pearson: Estados Unidos.











ANEXOS



ANEXO 1

Adaptaciones pictográficas en el PLS-5 Spanish Screening Test Adaptado para la edad de 4 años

Sección de lenguaje

Ítem	Formato original	Formato adaptado
4a		
4b		
		

Sección de articulación

Ítem	Formato original	Formato adaptado
4a		

ANEXO 2

Adaptaciones pictográficas en el PLS-5 Spanish Screening Test Adaptado para la edad de 5 años

Sección de lenguaje		
Ítem	Formato original	Formato adaptado
1c		
2a		

ANEXO 3

Adaptaciones lingüísticas en el PLS-5 Spanish Screening Test Adaptado para la edad de 4 años

Sección de lenguaje		
Ítem	Formato original	Formato adaptado
	4.Uses past tense forms Say, <i>now look at these pictures.</i>	4.USA LAS FORMAS DEL PASADO Diga: ahora mira estos dibujos.
4a	a. Point to the first picture and say, <i>La niña se está comiendo un sándiwch.</i> (Alternate: emparedado, torta, sanduche) Point to the second picture and say; ya terminó. Dime lo que hizo. Ella...	a.Señale el primer dibujo y diga: La niña está comiendo un pan. (alternativa: sándiwch, sanguche) Señale la segunda imagen y diga: Ahora dime lo que hizo la niña. La niña...
	4. Uses past tense forms b. Point to the first picture on top and say, <i>La niña esta durmiendo</i> Point to the second picture on top and say: <i>Ya terminó. Dime lo que hizo la niña. La niña...</i>	4.USA LAS FORMAS DEL PASADO b. Señale la primera imagen en la parte superior y diga, La niña está durmiendo Señala la segunda imagen en la parte superior y diga: Ahora dime lo que hizo la niña. Laniña...
5c	5.Completes analogies <u>Correct</u> <i>grande</i> <i>grandota/e</i>	5.COMPLETA ANALOGÍAS <u>Correcto</u> grande muy grande grandote

Sección de fluencia

Ítem	Formato original	Formato adaptado
1	Fluidez 1.Habla con tanta fluidez como sus compañeros	FLUIDEZ 1.Habla tan bien como sus compañeros

Sección de voz

Ítem	Formato original	Formato adaptado
3	Voz 3. Grita frecuentemente	VOZ 3.Frecuentemente habla alto o grita



ANEXO 4

Adaptaciones lingüísticas en el PLS-5 Spanish Screening Test Adaptado para la edad de 5 años

Sección de lenguaje		
Ítem	Formato original	Formato adaptado
1c	1.Understands complex sentences c.Porque hacía frío afuera, el niño se puso <u>suéter</u> y cerró la ventana. Picture d	1.ENTIENDE ORACIONES COMPLEJAS c. Porque hacía frío afuera, el niño se puso <u>chompa</u> y cerró la ventana. Imagen d
4c	4.Answers questions about hypothetical events c.¿Qué haces si quieres jugar con el juguete de tu amigo? Correct Le pido permiso Le digo por favor <u>Tomarlo</u> Pedirlo prestado	4.RESPONDE A PREGUNTAS SOBRE EVENTOS HIPOTÉTICOS c.¿Qué haces si quieres jugar con el juguete de tu amigo? Correcto Le pido permiso Le digo por favor <u>Cogerlo/ Agarrarlo</u> Pedirlo prestado

Sección de fluencia		
Ítem	Formato original	Formato adaptado
1	Fluidez 1.Habla con tanta fluidez_como sus compañeros	FLUIDEZ 1.Habla tan bien como sus compañeros

Sección de voz

Ítem	Formato original	Formato adaptado
3	Voz 3. Grita frecuentemente	VOZ 3.Frecuentemente habla alto o grita



ANEXO 5

Propuesta de consentimiento informado para participantes de la investigación

Consentimiento informado para participantes de la investigación

El propósito del presente documento es proveer a los padres y/o apoderados de los participantes en esta investigación, una clara explicación del proceso a desarrollar, así como el rol que tendrán cada uno de los participantes. La presente investigación es conducida por León Herribary Mario Edinsons y Puelles Meza Rosemaree Tomasita, estudiantes de la maestría en Fonoaudiología con mención en Trastornos del Lenguaje en Niños y Adolescentes. La meta de este estudio validar la Adaptación psicométrica del Preschool Language Scales-5, Spanish Screening Test en niños de 4 y 5 años de instituciones educativas de gestión pública y privada del distrito de Santiago de Surco.

Si usted accede a participar en este estudio, se le aplicará a su menor hijo (a) el Preschool Language Scales-5, Spanish Screening Test Adaptado. Esto tomará aproximadamente 15 minutos de su tiempo. La participación de este estudio es estrictamente voluntaria. La información que se recoja será confidencial y no se usará para ningún otro propósito fuera de los de esta investigación. Las respuestas serán codificadas usando un número de identificación y por lo tanto, serán anónimas. Si tiene alguna duda sobre este proyecto, puede hacer preguntas en cualquier momento. Igualmente, puede retirarse del proyecto en cualquier momento sin que eso lo perjudique en ninguna forma.

Desde ya le agradecemos su participación.

Acepto participar voluntariamente en esta investigación, conducida por León Herribary Mario Edinsons y Puelles Meza Rosemaree Tomasita. He sido informado(a) de que la meta de este estudio es validar la Adaptación psicométrica del Preschool Language Scales-5, Spanish Screening Test en niños de 4 y 5 años de instituciones educativas de gestión pública y privada del distrito de Santiago de Surco.

Me han indicado también que mi menor hijo(a) tendrá que responder el Preschool Language Scales-5, Spanish Screening Test Adaptado.

Reconozco que la información que se provea en el curso de esta investigación es estrictamente confidencial y no será usada para ningún otro propósito fuera de los de este estudio sin mi consentimiento. He sido informado de que puedo hacer preguntas sobre el proyecto en cualquier momento y que puedo retirar a mi menor hijo del mismo cuando así lo decida, sin que esto acarree perjuicio alguno para mi persona. De tener preguntas sobre mi participación en este estudio, puedo contactar a Rosemaree Tomasita Puelles Meza al 941374973 y a Mario Edinsons León Herribary al 992081216.

Entiendo que una copia de este consentimiento me será entregada y que puedo pedir información sobre los resultados del estudio cuando éste haya concluido. Para esto, puedo contactar a Rosemaree o Mario a los teléfonos anteriormente mencionados.

Nombre del participante	
Nombre del padre/madre de familia	
Firma del padre/madre de familia	
Fecha	

ANEXO 6

Protocolo del Preschool Language Scales-5, Spanish Screening Test Adaptado para la edad de 4 años

**PLS-5
Screening Test**

PROTOCOLO

	Año	Mes	Día
Fecha de evaluación			
Fecha de nacimiento			
Edad			

EDAD 4

Nombre: _____ Sexo: F M
 Lugar de aplicación del test: _____ Aula: _____
 Cuidador(a) /Profesor (a): _____ Evaluador (a): _____

Este test tiene 6 secciones de evaluación (lenguaje, articulación, inteligibilidad, relaciones social e interpersonal, fluencia y voz). Las instrucciones del puntaje se encuentran al inicio de cada sección. El criterio de logro está al final de cada sección. Vea el Manual para la descripción completa y administración de los ítems, así como las instrucciones de la calificación y los estímulos visuales para las secciones de lenguaje y articulación. Registre los resultados de cada sección en el cuadro de resumen.

LENGUAJE: Cuando anote las respuestas utilice (+) por respuestas correctas y un (-) por las incorrectas. Puntúe cada ítem con 1 ó 0 basado en la lista de criterios. Sume los puntajes del ítem y registre la suma en el recuadro de Lenguaje Total.

NOTA: Todos los resaltado en **negrita** requiere estímulo visual

C O M P R E N S I O N	1. Comprende pronombres: Enséñame...	
	a) Ella está en las escaleras	
	b) Él está en la piscina	
	c) Ellos están en la piscina	
	Criterio de logro: sumatoria de 2 aciertos (+) = 1 punto	
	2. Comprende oraciones: Enséñame...	
	a) El gatito blanco que está durmiendo	
	b) Un gatito que no es negro	
	c) El gatito negro y pequeño que está en la caja	
	Criterio de logro: sumatoria de 2 aciertos (+) = 1 punto	
E X P R E S I O N	3. Responde preguntas: Mira a este niño:	
	a) ¿Qué está haciendo? <i>Lavando, secando los platos, vasijas, secando las manos</i>	
	b) ¿Dónde está? <i>En la cocina, en la casa</i>	
	c) ¿Qué comiste en el desayuno/ almuerzo? <i>Comida (de cualquier tipo)</i>	
	d) ¿Dónde comiste el desayuno/almuerzo? <i>En la mesa, en la escuela /casa, en un restaurante, en la cocina</i>	
	e) ¿Cuándo te cepillas los dientes? <i>Cuando me despierto/levanto, después de comer</i>	
	f) ¿Cuándo te vas a dormir? <i>En la noche, cuando dice mi mamá</i>	
	Criterio de logro: sumatoria de 3 aciertos (+) = 1 punto	
	4. Utiliza el tiempo pasado: Mira estos dibujos: El/Ella (acción) Dime que hizo: El/Ella	
	a) Se está comiendo un pan. Ya terminó <i>Se lo comió/limpió el plato, se lo acabó, dejó el plato allí</i>	
b) Está durmiendo. Ya terminó durmió, se despertó, se levantó		
c) Se va a caer de la bicicleta. Dime que le paso <i>se cayó, se lastimó, vio una piedra</i>		
Criterio de logro: sumatoria de 2 aciertos (+) = 1 punto		
5. Completa analogías:		
a) Me siento en una silla; me duermo en una... <i>cama, cuna, sillón, sofá</i>		
b) El pan es para comer; la leche es para... <i>beber, tomar</i>		
c) Una hormiga es pequeña, un elefante es... <i>grande, grandote</i>		
d) El hielo es frío, el fuego es... <i>caliente</i>		
Criterio de logro: sumatoria de 3 aciertos (+) = 1 punto		

LENGUAJE TOTAL
Sumatoria de los ítems del 1 al 5

Criterio de logro: 4 o más puntos

ARTICULACIÓN: Marque todas las que aplican. Si el niño produce los sonidos correctamente márquelos

Palabra: ¿Qué es esto?: esto(a) es un(a) _____, di _____, también se llama, di _____	Correcto		Incorrecto	
dos	d	s	d	s
jugo	j	g	j	g
leche	l	ch	l	ch
niño	n	ñ	n	ñ
llave	ll	v	ll	v
Total				
Criterio de logro: 8 o más sonidos correctos				

INTELIGIBILIDAD DEL HABLA: Marque una de las opciones que mejor describa el habla del niño

1. Entiende bien lo que el niño dice	
2. Entiende algo de lo que el niño dice	
3. Entiende muy poco lo que el niño dice	
Criterio de logro: Entiendo la mayoría de cosas que el niño dice	

SOCIAL INTERPERSONAL: Marque todas las que aplican

1. Lo saluda cuando dice hola	
2. Responde a las preguntas	
3. Habla con adultos	
4. Habla con otros niños	
5. Hace preguntas	
6. Dice "chau" cuando se le dice "chau"	
Criterio de logro: 4 o más ítems marcados	

FLUENCIA: Marque todas las que aplican

Características típicas	
1. Habla tan bien como sus compañeros	
2. Ocasionalmente repite partes de una palabra (ejemplo: pppato)	
3. Ocasionalmente repite toda la palabra	
Características atípicas	
1. Frecuentemente repite partes de una palabra	
2. Frecuentemente repite toda la palabra	
3. Tiene dificultad para articular algunas palabras; parece que se está "atascando" con una palabra. (bloques)	
4. Presenta un tic en los ojos cuando está hablando	
5. Hace demasiadas pausas al hablar	
Criterio de logro: No presenta características atípicas	

VOZ: Marque todas las que aplican

Características típicas	
1. El sonido de su voz es como de otros niños de su edad y sexo	
Características atípicas	
1. El sonido de su voz es ronca, áspera o entrecortada	
2. Tose o se aclara la garganta a menudo	
3. Frecuentemente habla alto o grita	
4. Su voz suena diferente a la de otros niños de su edad o sexo	
5. Su voz suena como si estuviera "hablando a través de la nariz" o como si estuviera con la "nariz tapada"	
Criterio de logro: No presenta características atípicas	

RESULTADOS DEL SCREENING

Marque solo una casilla por cada sección. Si el niño no cumple los criterios de logro, revise "Obtenga información adicional"

Sección	Aprueba	Desaprueba
Lenguaje	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Articulación	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Habla conectada	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Social/Interpersonal	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fluencia	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Voz	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

ANEXO 114

Protocolo del Preschool Language Scales-5, Spanish Screening Test Adaptado para la edad de 5 años

PLS-5 PROTOCOLO
Screening Test

	Año	Mes	Día
Fecha de evaluación			
Fecha de nacimiento			
Edad			

EDAD **5**

Nombre: _____ Sexo: F M
 Lugar de aplicación del test: _____ Aula: _____
 Cuidador(a) /Profesor (a): _____ Evaluador (a): _____

Este test tiene 6 secciones de evaluación (lenguaje, articulación, inteligibilidad, relaciones social e interpersonal, fluencia y voz). Las instrucciones del puntaje se encuentran al inicio de cada sección. El criterio de logro está al final de cada sección. Vea el Manual para la descripción completa y administración de los ítems, así como las instrucciones de la calificación y los estímulos visuales para las secciones de lenguaje y articulación. Registre los resultados de cada sección en el cuadro de resumen.

LENGUAJE: Cuando anote las respuestas utilice (+) por respuestas correctas y un (-) por las incorrectas. Puntúe cada ítem con 1 ó 0 basado en la lista de criterios. Sume los puntajes del ítem y registre la suma en el recuadro de Lenguaje Total.

NOTA: Todos los resaltado en negrita requiere estímulo visual

C O M P R E N S I O N	1. Comprende oraciones complejas: Enséñame...	
	a) Mientras caminaba a su casa, Elsa vio un perro con manchas blancas	
	b) Cuando se despertó, el niño encontró su osito de peluche que se le había caído al piso	
	c) Porque hace frío afuera, el niño se puso una chompa y cerró la ventana	
	Criterio de logro: sumatoria de 2 aciertos (+) = 1 punto	
	2. Identifica la figura que no corresponde: Enséñame el que no va con los otros...	
	a) Galleta	
	b) Vaso	
	c) Cuchara	
	Criterio de logro: sumatoria de 2 aciertos (+) = 1 punto	
E X P R E S I O N	3. Nombra objetos descritos: Enséñame...	
	a) ¿Qué juguete es redondo y rebota? Lo usas para tirar <i>Pelota / bola / balón</i>	
	b) ¿Qué usas cuando te acabas de bañar? La usas para secarte <i>Toalla</i>	
	c) ¿Qué usas cuando quieres dibujar algo? Vienen en una caja <i>Crayones / crayolas / colores, marcadores, plumones, lápices</i>	
	Criterio de logro: sumatoria de 2 aciertos (+) = 1 punto	
	4. Responde preguntas hipotéticas: Responde la pregunta que te voy a decir	
	a) ¿Qué haces si te sientes enfermo(a)? <i>Me da /tomo medicinas, tomar mucha agua, tomar caldo, decirle a mi mamá, voy al médico/hospital, me acuesto</i>	
	b) ¿Qué haces si te caes? <i>Mi mamá me cura, ponerme una curita, me levanto, me lavo/limpio</i>	
	c) ¿Qué haces si quieres jugar con el juguete de tu amigo? <i>Le pido permiso, le digo por favor, jugamos juntos, cogerlo, agarrarlo, pedirlo prestado, espero mi turno</i>	
	Criterio de logro: sumatoria de 2 aciertos (+) = 1 punto	
5. Repite oraciones: Escucha y dí lo mismo que yo digo...		
a) La niña que está cantando es mi hermana		
b) ¿Pueden venir mis amigo a ver la televisión?		
c) Cuando regresó de la escuela, Juan se comió una manzana		
Criterio de logro: sumatoria de 2 aciertos (+) = 1 punto		

LENGUAJE TOTAL
Sumatoria de los ítems del 1 al 5

Criterio de logro: 4 o más puntos

ARTICULACIÓN: Marque todas las que aplican. Si el niño produce los sonidos correctamente márkuelos

Palabra: ¿Qué es esto?: esto(a) es un(a) _____, dí _____, también se llama, dí _____	Correcto			Incorrecto		
	p	j	r	p	j	r
Pájaro						
Sol						
Niño						
Flores						
dos						
Total						
Criterio de logro: 8 o más sonidos correctos						

INTELIGIBILIDAD DEL HABLA: Marque una de las opciones que mejor describa el habla del niño

1. Entiende bien lo que el niño dice	
2. Entiende algo de lo que el niño dice	
3. Entiende muy poco lo que el niño dice	
Criterio de logro: Entiendo la mayoría de cosas que el niño dice	

SOCIAL INTERPERSONAL: Marque todas las que aplican

1. Lo saluda cuando dice hola	
2. Responde a las preguntas	
3. Habla con adultos	
4. Habla con otros niños	
5. Hace preguntas	
6. Dice "chau" cuando se le dice "chau"	
Criterio de logro: 4 o más ítems marcados	

FLUENCIA: Marque todas las que aplican

Características típicas	
1. Habla tan fluido como sus compañeros	
2. Ocasionalmente repite partes de una palabra (ejemplo: pppato)	
3. Ocasionalmente repite toda la palabra	
Características atípicas	
1. Frecuentemente repite partes de una palabra	
2. Frecuentemente repite toda la palabra	
3. Tiene dificultad para articular algunas palabras; parece que se está "atascando" con una palabra. (bloqueos)	
4. Presenta un tic en los ojos cuando está hablando	
5. Hace demasiadas pausas al hablar	
Criterio de logro: No presenta características atípicas	

VOZ: Marque todas las que aplican

Características típicas	
1. El sonido de su voz es como de otros niños de su edad y sexo	
Características atípicas	
1. El sonido de su voz es ronca, áspera o entrecortada	
2. Tose o se aclara la garganta a menudo	
3. Frecuentemente grita o habla alto	
4. Su voz suena diferente a la de otros niños de su edad o sexo	
5. Su voz suena como si estuviera "hablando a través de la nariz" o como si estuviera con la "nariz tapada"	
Criterio de logro: No presenta características atípicas	

RESULTADOS DEL SCREENING

Marque solo una casilla por cada sección. Si el niño no cumple los criterios de logro, revise "Obtenga información adicional"

Sección	Aprueba	Desaprueba
Lenguaje	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Articulación	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Habla conectada	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Social/Interpersonal	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fluencia	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Voz	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>